

MASTER®

**PRZENOŚNE WENTYLATOROWE
OGRZEWACZE POWIETRZA
INSTRUKCJA OBSŁUGI**

**ПЕРЕДВИЖНЫЕ ВОЗДУХОНАГРЕВАТЕЛИ
С СИСТЕМОЙ НАДДУВА
РУКОВОДСТВО ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

**HORDOZHATÓ, GÉPI LÉGFŰTŐ
BERENDEZÉS
FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV**

***PŘENOSNÉ OHŘÍVAČE
S NUCENÝM OBĚHEM VZDUCHU
Příručka pro uživatele**

Ogrzewacze o wydajności: 10kW, 20kW, 29kW, 44kW

Мощность нагревателей - 10, 20, 29 и 44 кВт

FŰTŐBERENDEZÉS MÉRETEK: 10, 20, 29 és 44 kW/ó

Vákon ohřívačů: 10, 20, 29 a 44 kW/hod.

Modele –Модели - Modellek –Modely:
BE35CED, BE70CED, BE100CED, BE150CED

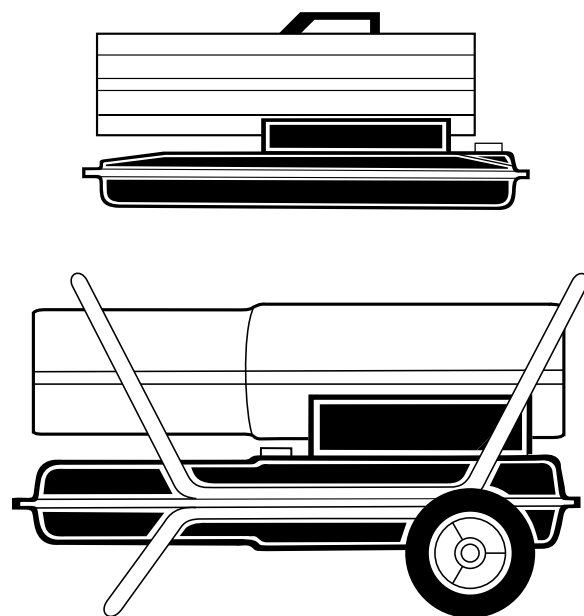


DESA

MASTER[®]

*PŘENOSNÉ OHŘÍVAČE S NUCENÝM OBĚHEM VZDUCHU

Příručka pro uživatele



Vákon ohřivačů: 10, 20, 29 a 44 kW/hod.

Modely: BE35CED, BE70CED, BE100CED a BE150CED

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Než začnete ohřivač montovat, spouštět nebo opravovat, přečtěte si tuto příručku tak, abyste jí porozuměli. Při nesprávném používání ohřivače může dojít k vážnému zranění. Toto příručku uschovejte pro budoucí referenci.



*PŘENOSNÉ OHŘÍVAČE S NUCENÝM OBĚHEM VZDUCHU

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

VAROVÁNÍ

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:
Přečtěte si pečlivě a úplně tuto Příručku pro uživatele než začnete montovat, spouštět nebo opravovat tento ohříváč. Při nesprávném používání ohříváče může dojít k vážnému zranění nebo usmrcení spálením, ohněm, vábuchem, úderem elektrického proudu nebo otravou kysličníkem uhelnatám.

 **VÝSTRAHA:** Otrava kysličníkem uhelnatám může způsobit usmrcení!

Otrava kysličníkem uhelnatám:
Úvodní příznaky otravy kysličníkem uhelnatám připomínají chřipku s bolestí hlavy, závratí a nevolností. Pokud máte tyto příznaky, je možné, že ohříváč nefunguje správně. **Jděte okamžitě na čerstvý vzduch!** Ohříváč nechte opravit. Na některé lidi kysličník uhelnatý působí silněji. Jsou to hlavně těhotné ženy, osoby se srdečními nebo plicními chorobami či anémií, osoby pod vlivem alkoholických nápojů a osoby ve vysokých věkích.

Je důležité, aby si přečetli varování a porozuměli jim. Toto příručku uschovejte pro referenci. Je to vaše vodítko pro bezpečná a správná provoz tohoto ohříváče.

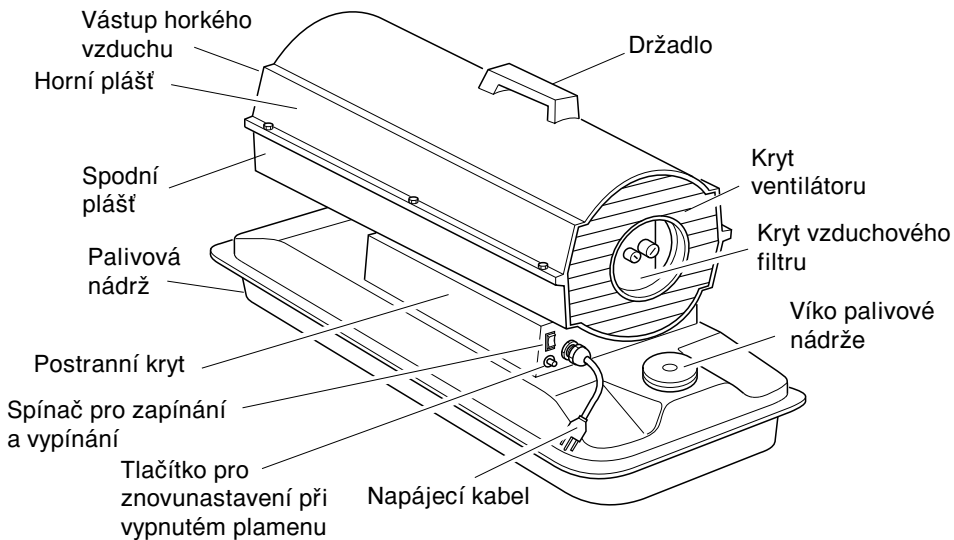
- Používejte pouze petrolej nebo palivová olej č. 1, abyste zabránili riziku požáru nebo vábuchu. Nikdy nepoužívejte benzín, naftu, ředidla na barvu, alkohol nebo jiná vysoce hořlavá paliva.
- Tankování
 - a) Osoby provádějící tankování musí být kvalifikovány a dobře obeznámeny s pokyny výrobce a aplikovatelnými nařízeními pro bezpečné tankování ohřívacích jednotek.

- b) Používejte pouze typ paliva uvedená na destičce ohříváče s technickými údaji.
 - c) Všechny plameny, včetně případného věčného plamínku, musí být vypnuté a ohříváč je nutno před tankováním nechat vychladnout.
 - d) Při tankování je nutno zkontrolovat těsnost všech palivových linek a přípojek. Před opětovným použitím ohříváče je nutno opravit všechny netěsnosti.
 - e) V budově nesmí být nikdy v blízkosti ohříváče uskladněna větší zásoba paliva pro ohříváč než na jeden den provozu. Hromadné uskladnění paliva musí být mimo budovu.
 - f) Všechno palivo musí být uskladněno alespoň 762 cm od ohříváčů, pájecích lamp, svářecích zařízení a podobných zápalných zdrojů (s výjimkou zásobníků paliva, které jsou nedílnou součástí jednotek ohříváčů).
 - g) Kdykoli je to možné, palivo by mělo být uskladněno v oblastech, kde nehrozí, že palivo, které unikne podlažím bude kapat na oheň v nižším podlaží a dojde k jeho vznícení.
 - h) Palivo musí být uskladněno v souladu s nařízeními organizace s příslušnou jurisdikcí.
- Ohříváč nikdy nepoužívejte v přítomnosti benzínu, ředidel barev nebo jiných vysoce hořlavých páparů.
 - Při používání ohříváče dodržujte všechna místní nařízení a kódy.
 - Ohříváče používané v blízkosti plachtoviny, plátna nebo jiného krycího materiálu musí být umístěny v bezpečnostní vzdálenosti od těchto materiálů. Doporučená minimální bezpečnostní vzdálenost je 304,8 cm. Dále doporučujeme, aby tyto krycí materiály byly z materiálu

vzdorujícího ohni. Tyto krycí materiály musí být bezpečně uchyceny, aby nedošlo k jejich vznícení a aby při větru ohříváč neporazily.

- Ohříváč používejte pouze v dobře větraných oblastech. Před používáním ohříváče zajistěte otvor pro přívod čerstvého venkovního vzduchu o průměru alespoň 2 800 čtverečních centimetrů na každých 29 kW/hod. jmenovitého výkonu.
- Ohříváč používejte pouze v prostorech bez hořlavých páparů a bez vysokého obsahu prachu.
- Používejte pouze elektrické napětí a frekvenci uvedenou na destičce modelu s technickými údaji.
- Používejte pouze uzemněné prodlužovací šňůry se třemi hroty.
- Minimální vzdálenosti ohříváče od hořlavých látek:
Vástup: 250 cm
Strany, horní a zadní část: 125 cm
- Rozpálená nebo běžící ohříváč umístěte na stabilní a plochá povrch, aby nedošlo k ohni.
- Při přesouvání nebo ukládání ohříváč udržujte v ploché pozici, aby nedošlo k rozlité paliva.
- Zajistěte, aby se k ohříváči nedostaly děti a zvířata.
- Nepoužívaná ohříváč vypojte ze zásuvky.
- Při používání s termostatem může být ohříváč spuštěn kdykoli.
- Ohříváč nikdy nepoužívejte v obytných prostorech nebo v oblastech určených ke spaní.
- Zajistěte, aby nebylo zablokováno nasávání vzduchu (zadní část) ani vástup vzduchu (přední část) ohříváče.
- Ohříváč, která je rozpálená, v provozu nebo zapojená nikdy nepřesunujte, nemanipulujte s ním ani neprovádějte jeho servis.
- K přední ani zadní části ohříváče nikdy nepřipojujte trubice.

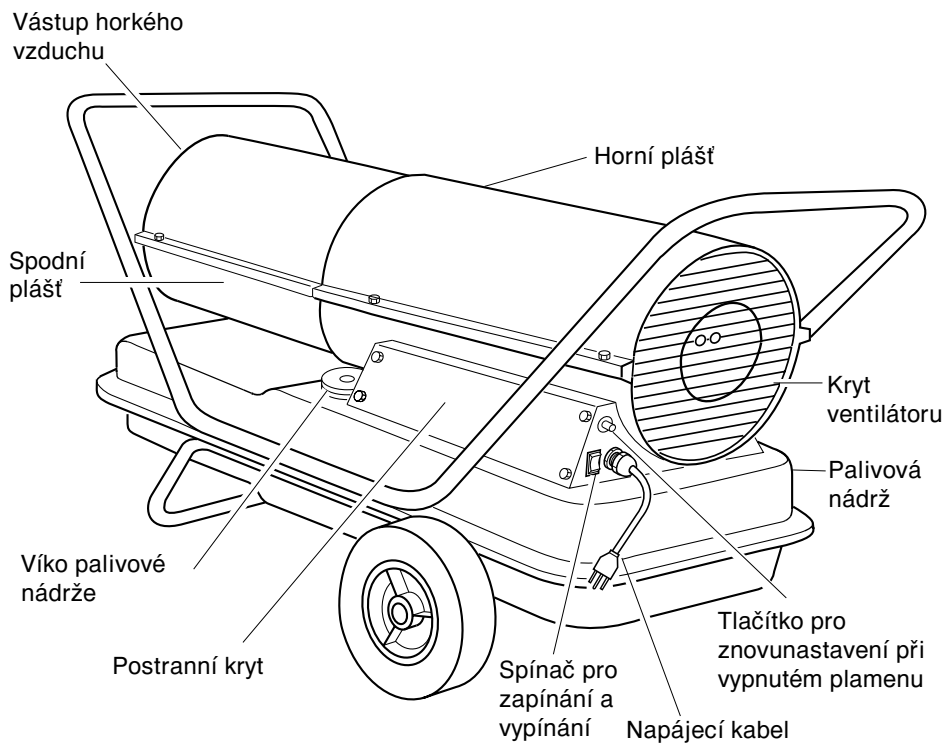
IDENTIFIKACE VÝROBKU



Obrázek 1 – Modely s výkonem 10/20 kW/hod.

VYBALENÍ

1. Vyndejte veškeré položky použité pro balení zaslaného ohřívače.
2. Vyndejte všechny položky z krabice.
3. Zkontrolujte všechny položky, zda nebyly při přepravě poškozené. Pokud je ohřívač poškozená, vyzumějte neprodleně obchodníka, od kterého jste jej zakoupili.



Obrázek 2 – Modely s výkonem 29/44 kW/hod.

*PŘENOSNÉ OHŘÍVAČE S NUCENÝM OBĚHEM VZDUCHU

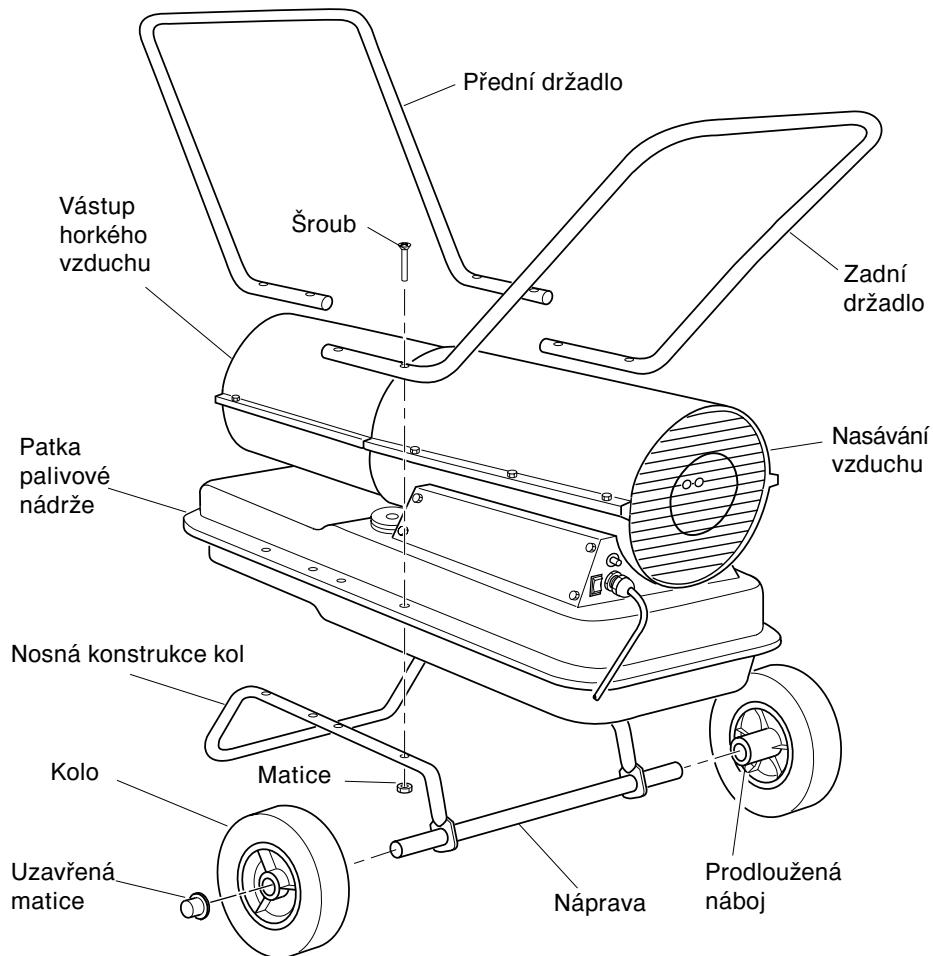
SESTAVENÍ

(Pouze pro modely s výkonem 29 a 44 kW/hod.)

Tyto modely jsou dodávány s namontovanými koly a držadly. V přepravním krabici nejsou kola, držadla a nástroje k namontování.

Potřebné nástroje

- Střední křížová šroubovák
 - Otevřená nebo nastavitelná klíč 3/8 palce
 - Kladívko
1. Protáhněte nápravu nosnou konstrukcí kol. Nainstalujte kola na nápravu.
DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Při instalaci kol nasměrujte prodloužená náboj kola směrem k nosné konstrukci kola (viz obrázek 3).
 2. Uzavřenou matici našroubujte na konce nápravy. Zajistěte ji jemným poklepáním kladívkem.
 3. Ohřívač položte na nosnou konstrukci kol. Zkontrolujte, zda je nasávání vzduchu (zadní část) ohřívače nad koly. Zarovnejte otvory patky palivové nádrže s otvory nosné konstrukce kol.
 4. Umístěte přední a zadní držadlo na vrchní část patky palivové nádrže. Prostrčte šrouby držadel, patkou palivové nádrže a nosnou konstrukcí kol. Šrouby zajistěte maticemi a dotáhněte je rukou.
 5. Po nasazení všech šroubů matice pevně dotáhněte.



Obrázek 3 – Montáž kol a držadel, pouze modely s výkonem 29/44 kW/hod.

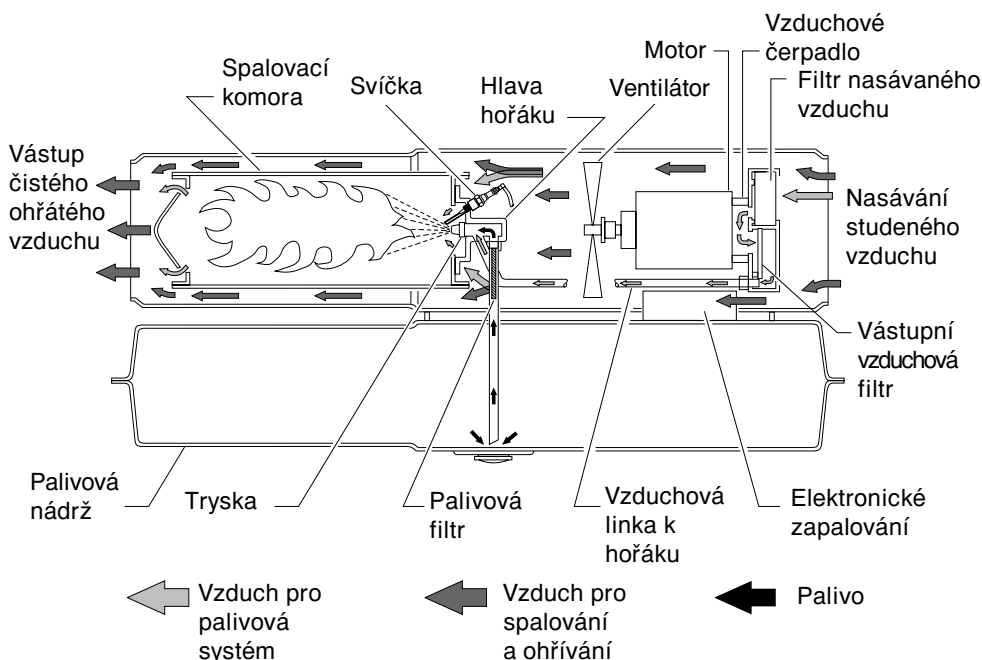
TEORIE PROVOZU

Palivový systém: Vzduchová pumpa protlačuje vzduch vzduchovým vedením. Tento vzduch pak prochází tryskou hlavy hořáku. Tento vzduch zdvihá palivo z nádrže. Jemná palivová mlha je vstřikována po spalovací komory.

Vzduchový systém: Motor pohání ventilátor. Ventilátor tlačí vzduch do spalovací nádrže a jejího okolí. Tento vzduch je pak zahříván a zajišťuje proud čistého, horkého vzduchu.

Systém zapalování: Elektronické zapalování vysílá napětí, které zajišťuje jiskření svíčky. Svíčka zapaluje směs paliva a vzduchu.

Systém pro řízení při vypnutém plamenu: Tento systém uzavře ohříváč, pokud zhasne plamen.



Obrázek 4 – Průřez provozu ohříváče

PALIVA

VAROVÁNÍ: Používejte pouze petrolej nebo palivový olej č. 1, abyste zabránili riziku požáru nebo výbuchu. Nikdy nepoužívejte benzín, bionaftu, ředidla na barvu, alkohol nebo jiná vysoce hořlavá paliva.

Nepoužívejte těžká paliva jako je palivový olej č. 2, Při používání těžkých paliv dojde k:

- ucpání palivového filtru a trysky
- vytváření nánosů uhlíku na svíčke
- potřebě používání netoxické směsi proti mrznutí paliva při velmi chladném počasí.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Používejte pouze nádoby URČENÉ PRO PETROLEJ. Používaná nádoba musí být čistá. Cizorodé látky jako je rez, prach nebo voda způsobí, že systém pro řízení při vypnutém plamenu vypne ohříváč. Cizorodé látky také způsobí, že je nutno často čistit palivový systém.

VENTILACE

VAROVÁNÍ: Dodržujte minimální požadavky na čerstvý venkovní vzduch pro ventilaci. Pokud není zajištěn čerstvým venkovním vzduchem, může dojít k otravě kyslíkem uhelnatám. Před spuštěním ohříváče zajistěte ventilaci čerstvým venkovním vzduchem.

Zajistěte otvor o průměru alespoň 2 800 čtverečních centimetrů na každých 29 kW/hod. jmenovitého výkonu pro přívod čerstvého venkovního vzduchu. Pokud používáte více ohříváčů, zajistěte více čerstvého vzduchu.

Příklad: Pro ohříváč o výkonu 44 kW/hod. je zapotřebí jedna z následujících variant:

- Dveře garáže pro dva automobily zdvihnuté o 15 cm
- Dveře garáže pro jeden automobil zdvihnuté o 23 cm
- Dvě okna o velikosti 76 cm zdvihnutá o 31 cm.

*PŘENOSNÉ OHŘÍVAČE S NUCENÝM OBĚHEM VZDUCHU

PROVOZ

VAROVÁNÍ: Prostudujte si varování v části Bezpečnostní upozornění tak, abyste jim porozuměli. Tato varování musí být dodržována pro bezpečný provoz ohříváče. Při používání tohoto ohříváče dodržujte místní nařízení.

Spuštění ohříváče

1. Dodržujte všechna upozornění o ventilaci a bezpečnosti.
2. Naplňte palivovou nádrž petrolejem nebo motorovým olejem č. 1.
3. Nasadte kryt palivové nádrže.
4. Napájecí kabel zásuvky zapojte do standardní uzemněné zásuvky 230 V/50 Hz. V případě potřeby použijte prodlužovací kabel. Používejte pouze prodlužovací šňůru se třemi hroty (uzemněnou).

Požadavky na velikost prodlužovacího kabelu

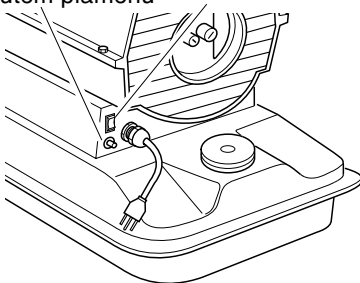
Vodící kabel dlouhá až 30,5 metrů o průměru 1,0 mm² (16 AWG)

Vodící kabel dlouhá 30,6 – 61 metrů o průměru 1,5 mm² (14 AWG)

Ohříváč by se měl spustit po zatlačení spínače pro zapínání a vypínání do polohy ON (zapnuto). Pokud se ohříváč nespustí, stiskněte tlačítko pro znovunastavení při vypnutém plamenu (viz obrázek 5 a 6).

Tlačítko pro znovunastavení při vypnutém plamenu

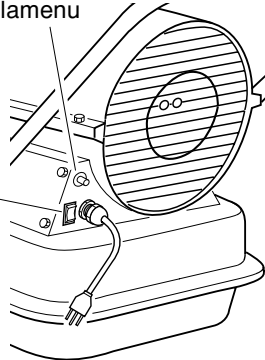
Spínač pro zapínání a vypínání



Obrázek 5 – Tlačítko pro znovunastavení při vypnutém plamenu (10/20 kW/hod.)

Tlačítko pro znovunastavení při vypnutém plamenu

Spínač pro zapínání a vypínání



Obrázek 6 – Tlačítko pro znovunastavení při vypnutém plamenu (29/44 kW/hod.)

Zastavení ohříváče

1. Spínač pro zapínání a vypínání přepněte do polohy OFF (vypnuto).

Znovuspuštění ohříváče

1. Po zastavení ohříváče počkejte 2 minuty.
2. Zopakujte kroky uvedené na straně 6 v části *Spuštění ohříváče*.

USKLADNĚNÍ, PŘEPRAVA NEBO ZASÍLÁNÍ

Poznámka: Při zasílání přepravní společnosti vyžadují, aby palivová nádrž byla prázdná.

1. Vypusťte palivovou nádrž.

Poznámka: Některé modely mají vypouštěcí uzávěr ve spodní části palivové nádrže. U těchto modelů všechno palivo vypusťte sundáním vypouštěcího uzávěru. Pokud ohříváč nemá vypouštěcí uzávěr, palivo vypusťte víkem palivové nádrže. Zkontrolujte, zda jste vypustili všechno palivo.

2. U modelů s vypouštěcím uzávěrem tento uzávěr vraťte na své místo.

3. Pokud si ve starém palivu všimnete jakáchkoli nečistot, nalijte do nádrže 1 až 2 litry čistého petroleje, zamíchejte jím a opět jej vypusťte. Zabráníte tak ucpávání filtrů nečistotami při budoucím používání.
4. Vraťte na své místo víko palivové nádrže nebo vypouštěcí uzávěr. Staré a špinavé palivo zlikvidujte odpovídajícím způsobem. Ověřte si, které místní opravní automobilů recyklují olej.
5. V případě uskladnění ohříváč uložte na suchém místě. Ověřte si, zda na místě určeném k uskladnění není prach nebo tam nejsou korozní látky.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:

Neskladujte v letních měsících petrolej, která chcete použít pro příští topnou sezónu. Při použití starého paliva může dojít k poškození ohříváče.

Příručka pro uživatele

HARMONOGRAM PREVENTIVNÍ ÚDRŽBY

 **VAROVÁNÍ:** Nikdy neprovádějte servis ohřívače, která je zapojená, v provozu nebo rozpálená. Může dojít k vážným popáleninám a úderu elektrickým proudem.

Položka	Jak často	Jak se provádí
Palivová nádrž	Propláchnout po každých 150–200 hodin provozu nebo podle potřeby	Viz <i>Uskladnění, přeprava nebo zasílání</i> – strana 6
Filtr pro vstup vzduchu a filtr z vyzrnné bavlny	Vyměnit po každých 500 hodinách provozu nebo jednou za rok	Viz <i>Filtry pro vstup vzduchu, nasávání vzduchu a filtr z vyzrnné bavlny</i> – strana 12
Filtr vzduchového nasávání	Propláchnout mádlovým roztokem a vysušit po každých 500 hodinách provozu nebo podle potřeby	Viz <i>Filtry pro vstup vzduchu, nasávání vzduchu a filtr z vyzrnné bavlny</i> – strana 12
Palivová filtr	Vyčistit dvakrát za topnou sezónu nebo podle potřeby	Viz <i>Palivová filtr</i> – strana 10
Svíčka	Vyčistit a nastavit po každých 600 hodinách provozu nebo vyměnit podle potřeby	Viz <i>Svíčka</i> – strana 10 a 11
Čepele ventilátoru	Vyčistit každou sezónu nebo podle potřeby	Viz <i>Ventilátor</i> – strana 16
Motor	Údržba není nutná – stálé mazání	

*PŘENOSNÉ OHŘÍVAČE S NUCENÝM OBĚHEM VZDUCHU

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

VAROVÁNÍ: Nikdy neprovádějte servis ohříváče, která je zapojená, v provozu nebo rozpálená. Může dojít k vážným popáleninám a úderu elektrickým proudem.

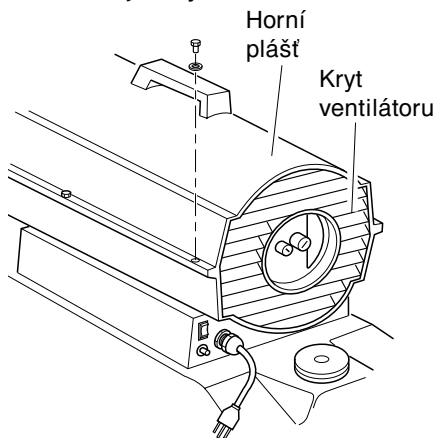
POZOROVANÁ ZÁVADA	MOŽNÁ PŘÍČINA	NÁPRAVA
Ohříváč zapaluje, ale systém pro řízení při vypnutém plamenu po krátkém časovém období vypne ohříváč.	<ol style="list-style-type: none">1. Špatná tlak čerpadla2. Špinavá filtr pro vstoup vzduchu, nasávání vzduchu a špinavá filtr z vyzrnné bavlny3. Špinavá palivová filtr4. Špína v trysce5. Špinavá čočka fotobuňky6. Rozbité řízení při vypnutém plamenu	<ol style="list-style-type: none">1. Viz <i>Nastavení tlaku čerpadla</i> – strana 122. Viz <i>Filtry pro vstoup vzduchu, nasávání vzduchu a filtr z vyzrnné bavlny</i> – strana 123. Viz <i>Palivová filtr</i> – strana 104. Viz <i>Tryska</i> – strana 13 a 145. Vyčistěte čočky fotobuňky6. Vyměňte řízení při vypnutém plamenu
Ohříváč nezapaluje, ale motor běží krátké časové období	<ol style="list-style-type: none">1. Špatná tlak čerpadla2. Nánosy uhlíku na svíčke a/nebo nesprávné nastavení mezery jiskřiště3. Špinavá palivová filtr4. Špína v trysce5. Voda v palivové nádrži	<ol style="list-style-type: none">1. Viz <i>Filtry pro vstoup vzduchu, nasávání vzduchu a filtr z vyzrnné bavlny</i> – strana 122. Viz <i>Svíčka</i> – strana 10 a 113. Viz <i>Palivová filtr</i> – strana 104. Viz <i>Tryska</i> – strana 13 a 145. Vypusťte palivovou nádrž a propláchněte ji petrolejem. Viz <i>Uskladnění, přeprava nebo zasílání</i> – strana 6
	<p>VAROVÁNÍ: Vysoké napětí!</p>	
	<ol style="list-style-type: none">6. Elektrické zapalování není uzemněné7. Závadné elektrické zapalování	<ol style="list-style-type: none">6. Zkontrolujte, zda je uchycení elektrického zapalování dotažené7. Vyměňte elektrické zapalování
Motor nejde nastartovat, když je ohříváč zapojen, ventilátor se otáčí pomalu nebo se neotáčí	<ol style="list-style-type: none">1. Systém pro řízení při vypnutém plamenu není znovu nastavená2. Zadírající se rotor čerpadla	<ol style="list-style-type: none">1. Nastavte znovu systém pro řízení při vypnutém plamenu – viz obrázek 5 a 6, strana 62. Pokud lze ventilátorem otáčet ztěžka, viz <i>Rotor čerpadla</i> – strana 15

POSTUPY PRO SERVIS

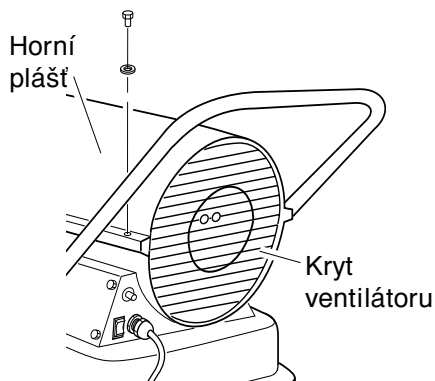
VAROVÁNÍ: Nikdy neprovádějte servis ohřívače, která je zapojená, v provozu nebo rozpálená. Může dojít k vážným popáleninám a úderu elektrickým proudem.

ODMONTOVÁNÍ HORNÍHO PLÁŠTĚ

1. Pomocí maticového klíče 5/16 palce sundejte šrouby a podložky na každé straně ohřívače. Tyto šrouby k sobě uchycují horní a spodní plášť.
2. Zdvihněte horní plášť.
3. Sundejte kryt ventilátoru.



Obrázek 7 – Odmontování horního pláště – Modely s výkonem 10/20 kW/hod.

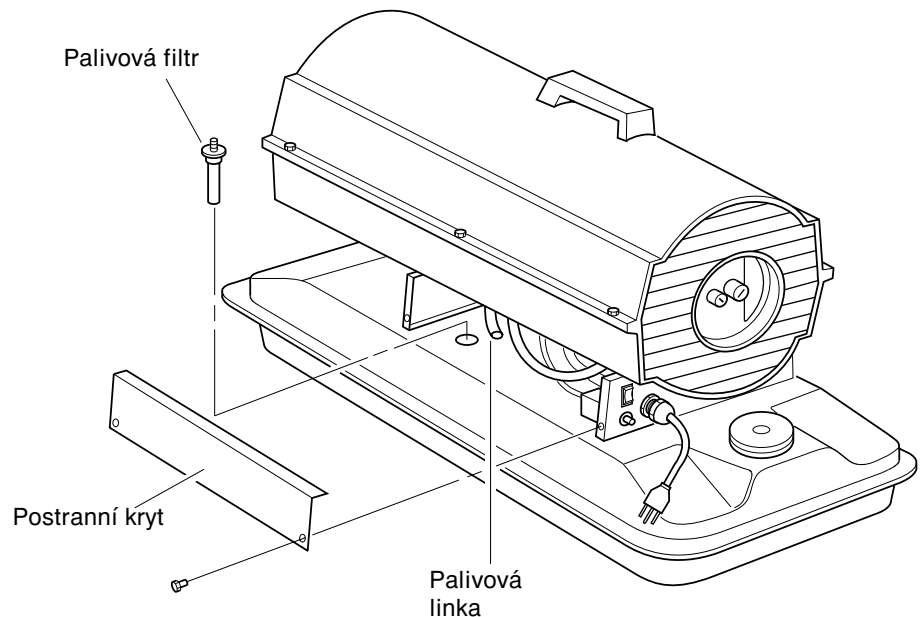


Obrázek 8 – Odmontování horního pláště – Modely s výkonem 29/44 kW/hod.

Palivová filtr

(Modely s výkonem 10/20 kW/hod.)

1. Pomocí klíče na matice 5/16 palce sundejte postranní šrouby krytu.
2. Sundejte postranní kryt.
3. Vytáhněte gumovou palivovou linku z krčku palivového filtru.
4. Opatrně vypačte pouzdro a palivová filtr z palivové nádrže.
5. Opláchněte palivová filtr čistým palivem a vraťte jej do nádrže.
6. Uchyťte gumovou palivovou linku ke krčku palivového filtru.
7. Nasadte palivová kryt.



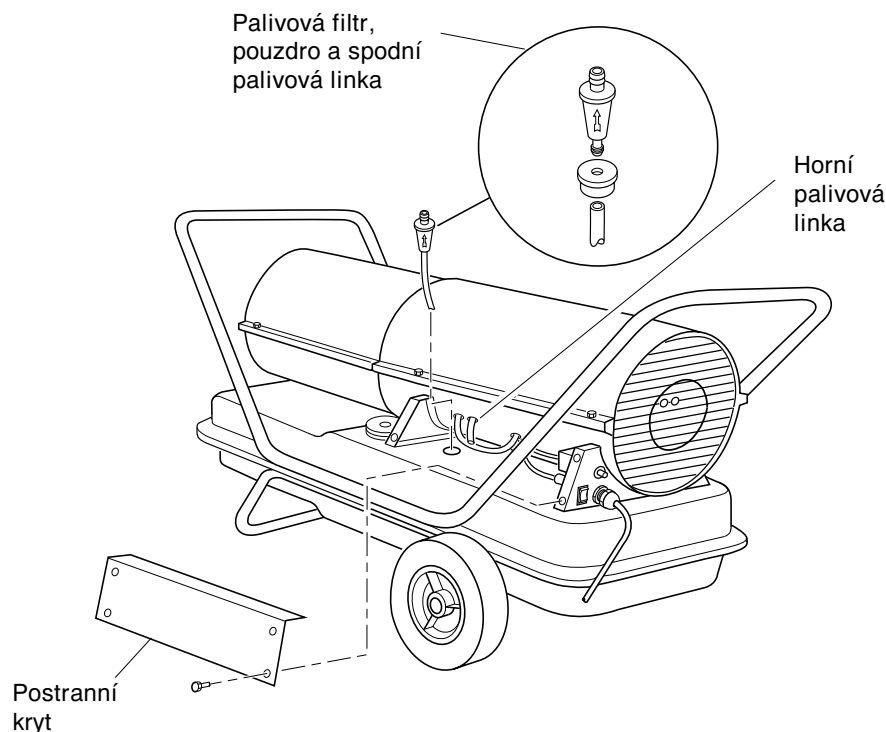
Obrázek 9 – Odmontování palivového filtru – Modely s výkonem 10/20 kW/hod.

*PŘENOSNÉ OHŘÍVAČE S NUCENÝM OBĚHEM VZDUCHU

Palivová filtr

(Modely s výkonem 29/44 kW/hod.)

1. Pomocí klíče na matice 5/16 palce sundejte postranní šrouby krytu.
2. Sundejte postranní kryt.
3. Vytáhněte palivovou linku z krčku palivového filtru.
4. Opatrně vypačte pouzdro, spodní palivovou linku a palivový filtr z palivové nádrže.
5. Opláchněte palivový filtr čistým palivem a vraťte jej do nádrže.
6. Uchyťte horní palivovou linku ke krčku palivového filtru.
7. Nasadte postranní kryt.



Obrázek 10 – Odmontování palivového filtru – Modely s výkonem 29/44 kW/hod.

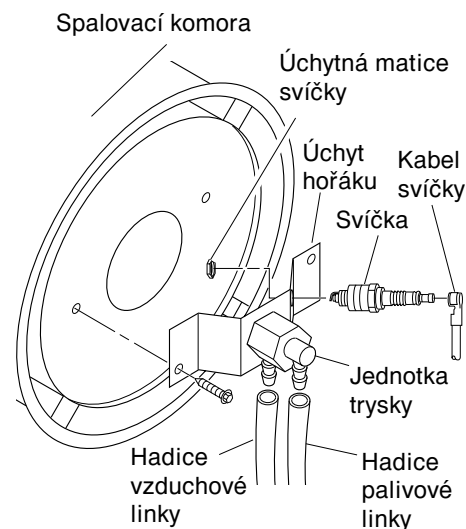
Svíčka

(Model s výkonem 10 kW/hod.)

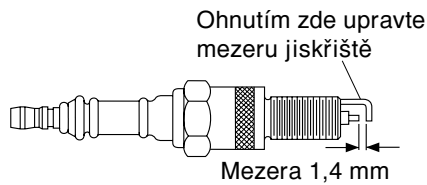
1. Sundejte horní plášť (viz strana 9).
2. Sundejte ventilátor (viz strana 16).
3. Sundejte hadice palivové a vzduchové linky z jednotky trysky.
4. Sundejte kabel svíčky ze svíčky.
5. Pomocí maticového klíče 5/16 palce odšroubujte dva šrouby a sundejte úchyt hořáku.
6. Uchyťte šestihrannou část svíčky do svěráku a utáhněte jej.
7. Pomocí otevřeného klíče 11/16 palce sundejte úchytovou matici svíčky.
8. Sundejte úchyt hořáku ze svíčky.
9. Vyčistěte elektrody svíčky a nastavte jejich jiskřiště na 1,4 mm.
10. Úchyt hořáku vraťte na svíčku.

Úchytem hořáku otáčejte, abyste správně umístili elektrody svíčky (viz obrázek 11).

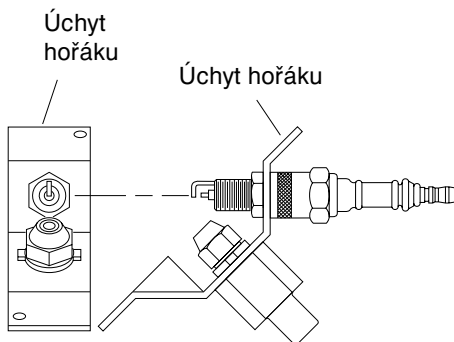
11. Svíčku utáhněte úchytovou maticí svíčky.
12. Uvolněte šestihrannou část svíčky ze svěráku.
13. Připevněte úchyt hořáku na spalovací komoru.
14. Nasadte kabel svíčky na svíčku.
15. Nasadte hadice palivové a vzduchové linky na jednotku trysky.
16. Nasadte ventilátor (viz strana 16).
17. Nasadte kryt ventilátoru a horní plášť.



Obrázek 11 – Odmontování svíčky – Model s výkonem 10 kW/hod.



Obrázek 12 – Mezera jiskřiště svíčky – Model s výkonem 10 kW/hod.



Obrázek 13 – Otáčení svíčky – Pouze model s výkonem 10 kW/hod.

Svíčka (Modely s výkonem 20/29/44 kW/hod.)

1. Sundejte horní plášť (viz strana 9).
2. Sundejte ventilátor (viz strana 16).
3. Sundejte kabel svíčky ze svíčky.
4. Odmontujte svíčku z hlavice hořáku pomocí otevřeného klíče 13/16 palce.

5. Vyčistěte elektrody svíčky a nastavte mezery jiskřiště:

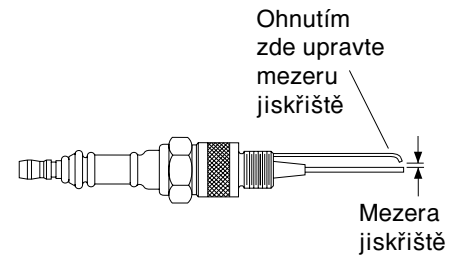
U modelů 20/29 kW/hod.

na 1,9 mm;

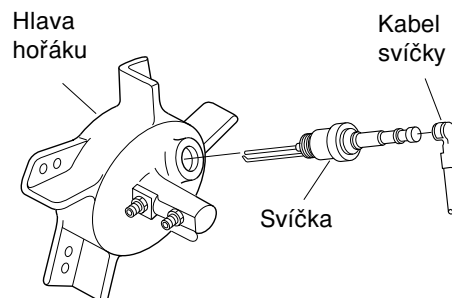
U modelu 44 kW/hod.

na 2,8 mm.

6. Nainstalujte svíčku do hlavy hořáku.
7. Uchyťte kabel svíčky ke svíčce.
8. Nasad'te ventilátor (viz strana 16).
9. Nasad'te kryt ventilátoru a horní plášť.



Obrázek 15 – Mezera jiskřiště svíčky – Modely s výkonem 20/29/44 kW/hod.



Obrázek 14 – Odmontování svíčky – Modely s výkonem 20/29/44 kW/hod.

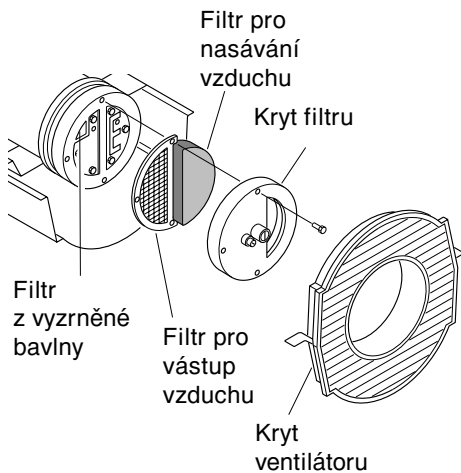
MASTER BE35CED, BE70CED, BE100CED a BE150CED

*PŘENOSNÉ OHŘÍVAČE S NUCENÝM OBĚHEM VZDUCHU

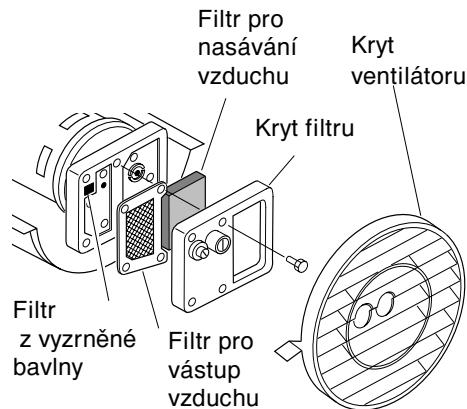
Filtry pro vstoup vzduchu, nasávání vzduchu a filtr z vyzrněné bavlny

1. Sundejte horní plášť (viz strana 9).
2. Odšroubujte šrouby z krytu filtru pomocí maticového klíče 5/16 palce.
3. Sundejte kryt filtru.
4. Vyměňte filtr pro vstoup vzduchu a filtr z vyzrněné bavlny.
5. Propláchněte nebo vyměňte filtr pro nasávání vzduchu (viz *Harmonogram preventivní údržby* na straně 7)
6. Nasadte kryt filtru.
7. Nasadte kryt ventilátoru a horní plášť.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Filtry neolejujte



Obrázek 16 – Filtry pro vstoup vzduchu, nasávání vzduchu a filtr z vyzrněné bavlny (pro modely s vákonem 10/20 kW/hod.)

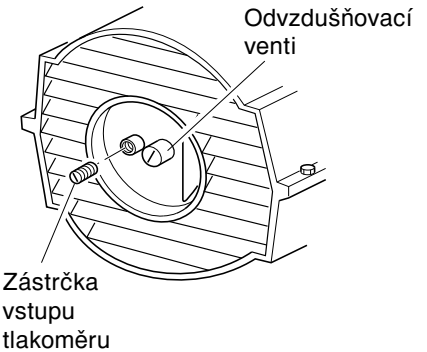


Obrázek 17 – Filtry pro vstoup vzduchu, nasávání vzduchu a filtr z vyzrněné bavlny (pro modely s vákonem 29/44 kW/hod.)

Nastavení tlaku čerpadla

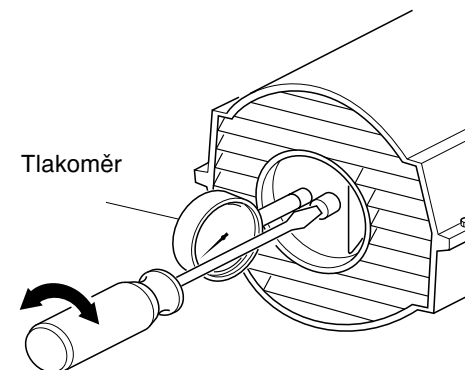
1. Sundejte z krytu filtru zástrčku vstupu tlakoměru.
2. Nasadte tlakoměr (číslo součástky HA1180).
3. Spusťte ohřivač (viz *Provoz* – strana 6). Nechte motor dosáhnout plné rychlosti.
4. Nastavte tlak. Otočením odvzdušňovacího ventilu doprava se tlak zvyšuje. Otočením odvzdušňovacího ventilu doleva se tlak snižuje. Tlak nastavte podle technických údajů pro každá model vpravo.
5. Tlakoměr sundejte. Na kryt filtru nasadte zástrčku vstupu tlakoměru.

(Zobrazené jsou modely s vákonem 10/20 kW/hod.)



Obrázek 18 – Odmontování zástrčky vstupu tlakoměru

Model	Tlak čerpadla (Bar)
10 kW/hod.	0,200
20 kW/hod.	0,359
29 kW/hod.	0,269
44 kW/hod.	0,331

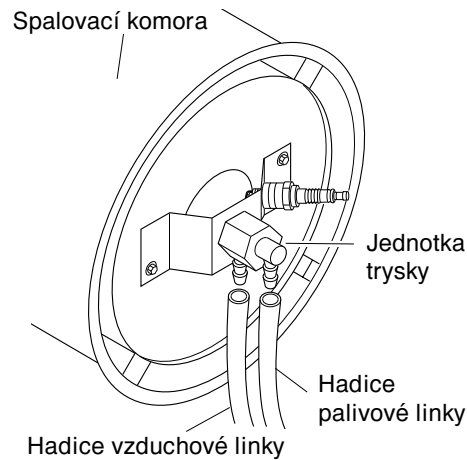


Obrázek 19 – Nastavení tlaku čerpadla

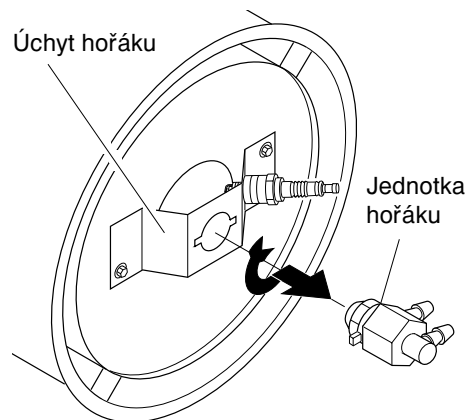
Tryska

(Model s výkonem 10 kW/hod.)

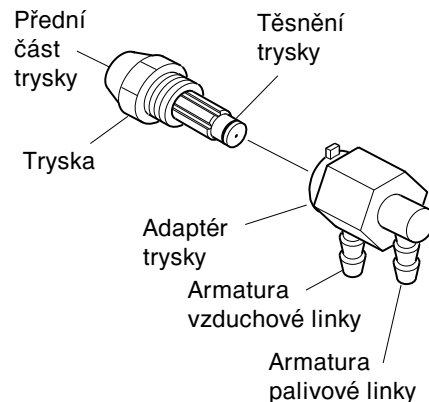
1. Sundejte horní plášť (viz strana 9).
2. Sundejte ventilátor (viz strana 16).
3. Sundejte hadice palivové a vzduchové linky z jednotky trysky.
4. Otočte jednotku trysky o 1/4 otáčky doleva a sundejte ji vytažením směrem k motoru.
5. Uchyťte plastickou šestihrannou část do svěráku a mírně jej utáhněte.
6. Pomocí nástrčného klíče trysku opatrně odmontujte z adaptéru trysky.
7. Přední část trysky profoukněte stlačenám vzduchem. Uvolníte tak z trysky veškeré nečistoty.
8. Zkontrolujte, zda není poškozené těsnění trysky.
9. Trysku pečlivě usadte do adaptéru trysky. Utáhněte ji o 1/3 otáčky pomocí nástrčného šroubu 5/8 palce (4,5– 5,1 Nm)
10. Jednotku trysky připevněte k úchytu hořáku.
11. Nasadte hadice palivové a vzduchové linky na jednotku trysky.
12. Nasadte ventilátor (viz strana 16).
13. Nasadte kryt ventilátoru a horní plášť.



Obrázek 20 – Odmontování hadic vzduchové a palivové linky – model s výkonem 10 kW/hod.



Obrázek 21 – Odmontování trysky – model s výkonem 10 kW/hod.



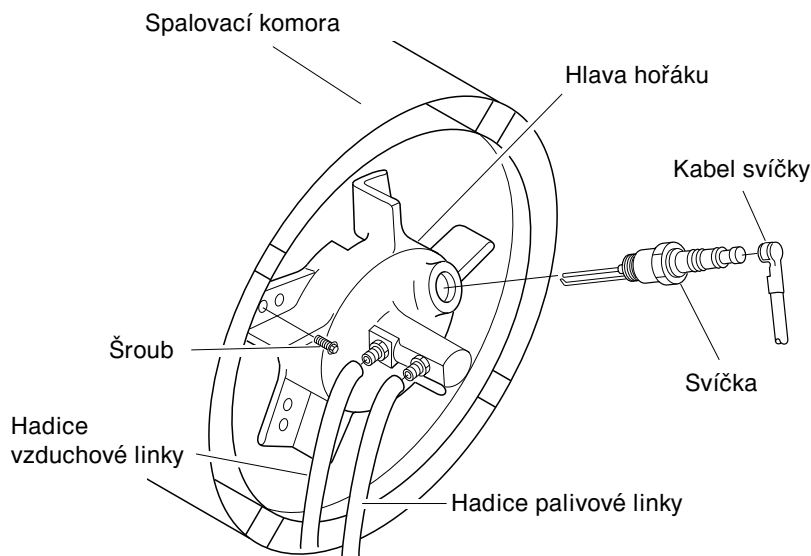
Obrázek 22 – Tryska a adaptér trysky – model s výkonem 10 kW/hod.

*PŘENOSNÉ OHŘÍVAČE S NUCENÝM OBĚHEM VZDUCHU

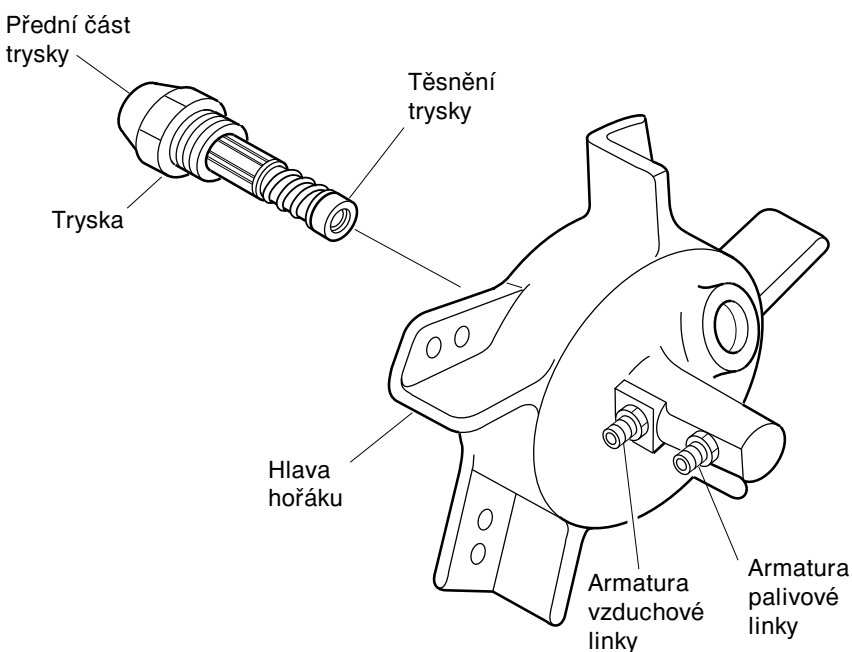
Tryska

(Modely s výkonem 20/29/44 kW/hod.)

1. Sundejte horní plášť (viz strana 9).
2. Sundejte ventilátor (viz strana 16).
3. Sundejte hadice palivové a vzduchové linky z hlavy hořáku.
4. Sundejte kabel svíčky ze svíčky.
5. Pomocí otevřeného klíče 13/16 sundejte svíčku z hlavy hořáku.
6. Pomocí maticového klíče 5/16 palce odšroubujte tři šrouby a sundejte hlavu hořáku ze spalovací komory.
7. Hlavu hořáku uchyťte do svěráku a mírně jej utáhněte.
8. Pomocí nástrčného klíče 5/8 palce trysku opatrně odmontujte z hlavy hořáku (viz obrázek 24)
9. Přední část trysky profoukněte stlačeným vzduchem. Uvolníte tak z trysky veškeré nečistoty.
10. Zkontrolujte, zda není poškozené těsnění trysky.
11. Trysku usadíte do hlavy hořáku a pevně ji utáhněte (9,1 – 12,4 Nm)
12. Hlavu hořáku uchyťte ke spalovací komoře.
13. Nasadíte svíčku do hlavy hořáku.
14. Připojte kabel svíčky ke svícce.
15. Nasadíte hadice palivové a vzduchové linky na hlavu hořáku.
16. Nasadíte ventilátor (viz strana 16).
17. Nasadíte kryt ventilátoru a horní plášť.



Obrázek 23 – Odmontování hlavy hořáku – Modely s výkonem 20/29/44 kW/hod.



Obrázek 24 – Odmontování trysky – Modely s výkonem 20/29/44 kW/hod.

Rotor čerpadla

(Postup pokud se rotor nezadírá)

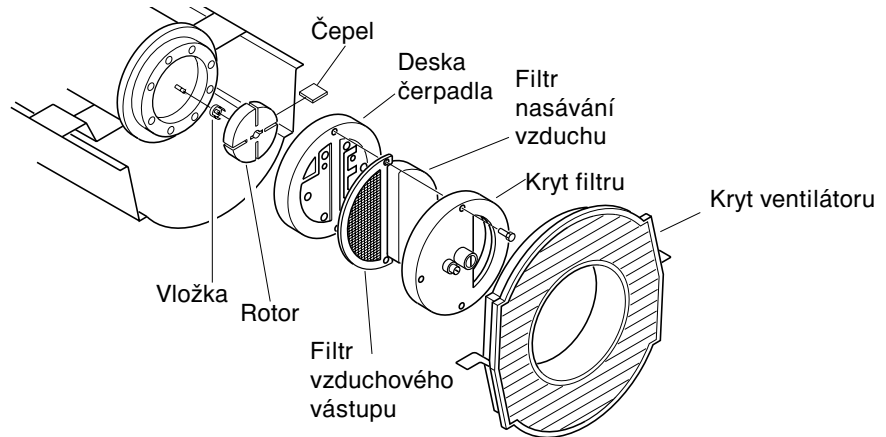
1. Sundejte horní plášť (viz strana 9).
2. Pomocí maticového klíče 5/16 palce odšroubujte šrouby krytu filtru.
3. Sundejte kryt filtru a vzduchové filtry.
4. Pomocí maticového klíče 5/16 palce odšroubujte šrouby desky čerpadla.
5. Sundejte desku čerpadla.
6. Sundejte rotor, vložku a čepele.
7. Zkontrolujte, zda v čerpadlu nejsou nečistoty. Pokud naleznete nečistoty, vyfoukejte je stlačeným vzduchem.
8. Nainstalujte vložku a rotor.
9. Zkontrolujte mezeru rotoru. Podle potřeby ji nastavte na 0,076/0,101 mm (viz obrázek 27).

Poznámka: Otočte rotorem o jednu celou otáčku, abyste měli jistotu, že je mezeru rotoru 0,076/0,101 mm v nejužší pozici. Podle potřeby upravte nastavení.

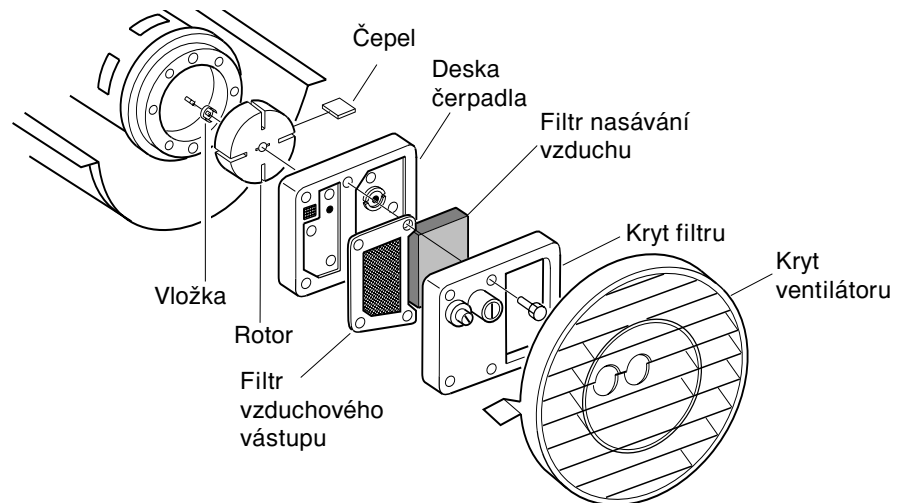
10. Nainstalujte čepele, desku čerpadla, vzduchové filtry a kryt filtru.
11. Nasadte kryt ventilátoru a horní plášť.
12. Nastavte tlak čerpadla (viz strana 12).

Poznámka: Pokud se rotor i nadále zadírá, proveďte následující kroky.

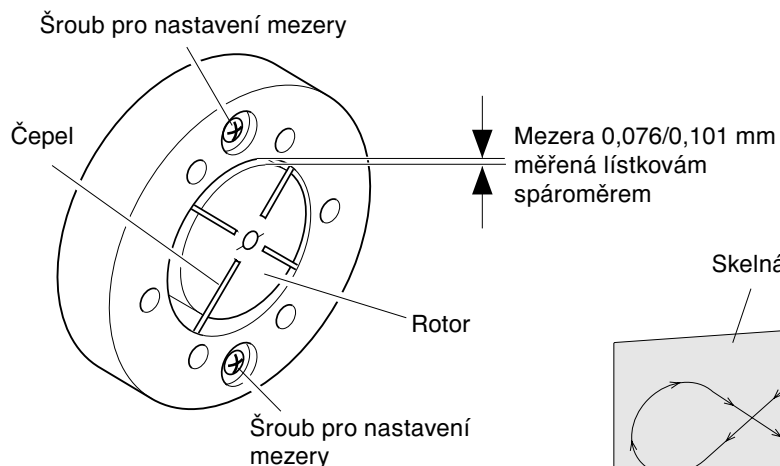
13. Proveďte vaše uvedené kroky 1 až 6.
14. Na rovná povrch položte jemná skelná papír (zrnitost 600). Rotorem zvolna čtyřikrát otočte jako byste kreslili číslici osm (viz obrázek 28).
15. Nasadte vložku a rotor.
16. Proveďte kroky 10 až 12 vaše.



Obrázek 25 – Součástky rotoru – Modely s vákonem 10/20 kW/hod.



Obrázek 26 – Umístění součástek rotoru – Modely s vákonem 29/44 kW/hod.



Obrázek 27 – Umístění šroubů pro nastavení mezery

Obrázek 28 – Obroušení rotoru

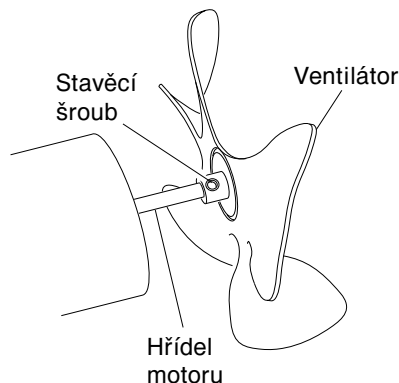
MASTER BE35CED, BE70CED, BE100CED a BE150CED

*PŘENOSNÉ OHŘÍVAČE S NUCENÝM OBĚHEM VZDUCHU

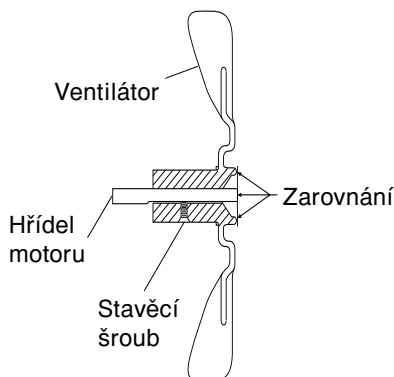
Ventilátor

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Před odmontováním motoru z ohříváče sundejte ventilátor z hřídele motoru. Hmotnost motoru spočívající na ventilátoru by mohla narušit nastavení úhlu ventilátoru.

1. Sundejte horní plášť (viz strana 9).
2. Pomocí zástrčného šestihranného klíče 2,5 palce uvolněte stavěcí šroub, která uchycuje ventilátor k hřídeli motoru.
3. Stáhněte ventilátor z hřídele motoru.
4. Ventilátor vyčistěte měkkám hadrem namočenám do petroleje nebo rozpouštědla.
5. Ventilátor důkladně vysušte.
6. Ventilátor nasadte na hřídel motoru. Náboje ventilátor u zarovnejte s koncem hřídele motoru (viz obrázek 30).
7. Stavěcí šroub umístěte na rovinu hřídele. Stavěcí šroub důkladně utáhněte (4,5 – 5,6 Nm)
8. Nasadte kryt ventilátoru a horní plášť.



Obrázek 29 – Umístění ventilátoru, hřídele motoru a stavěcího šroubu

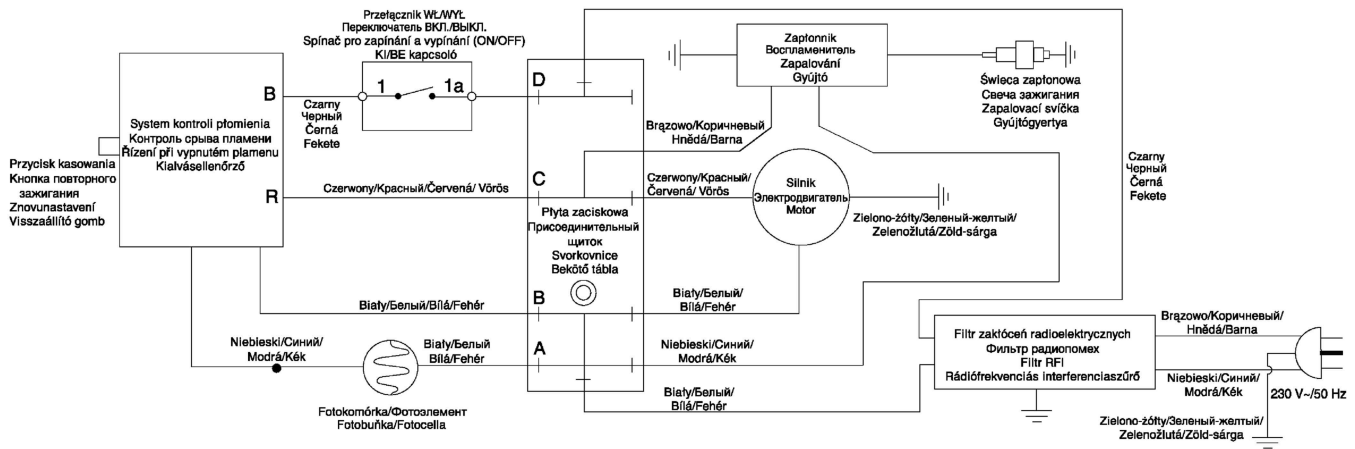


Obrázek 30 – Průřez ventilátoru

TECHNICKÉ ÚDAJE

Jmenovitá vákon (kW/hod.)	10	20	29	44
Palivo	Používejte pouze petrolej nebo palivová olej č. 1			
Kapacita palivové nádrže (v litrech)	15,1	18,9	43,5	43,5
Spotřeba paliva l/hod.	1,0	1,85	2,7	4,1
Potřebné elektrické napětí	230 V/50 Hz (stejně pro všechny modely)			
Potřebná elektrická proud (normální chod)	0,8	1,0	1,2	1,2
Vástup horkého vzduchu (m ³ /min.)	4	6,4	12	14,2
Otáčky za minutu	1 425	2 850	2 850	2 850

DIAGRAM ELEKTROINSTALACE



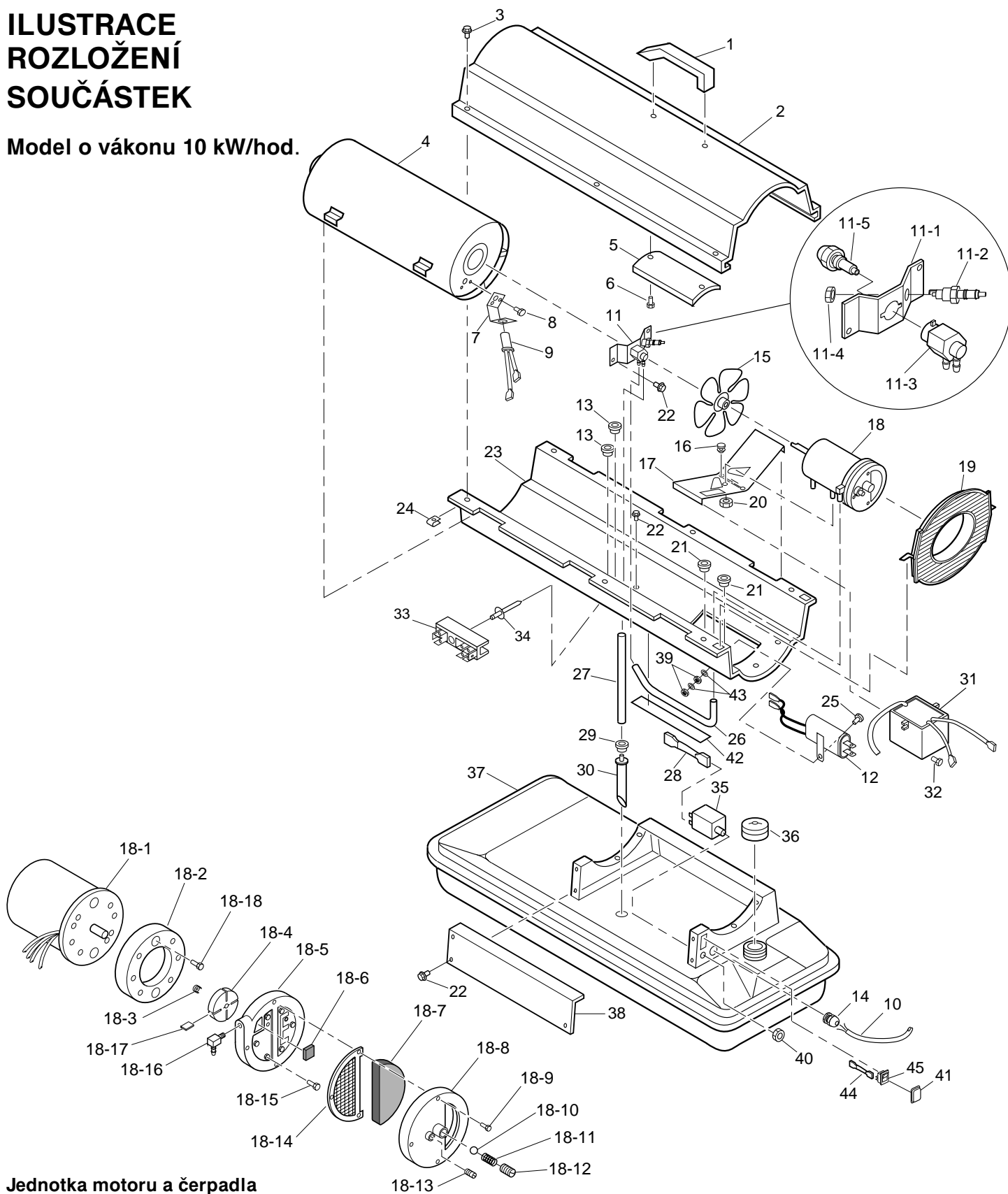
Obrázek 31 – Diagram elektroinstalace

MASTER BE35CED, BE70CED, BE100CED a BE150CED

*PŘENOSNÉ OHŘÍVAČE S NUCENÝM OBĚHEM VZDUCHU

ILUSTRACE ROZLOŽENÍ SOUČÁSTEK

Model o výkonu 10 kW/hod.



Jednotka motoru a čerpadla

Příručka pro uživatele

SEZNAM SOUČÁSTEK

Model o výkonu 10 kW/hod.

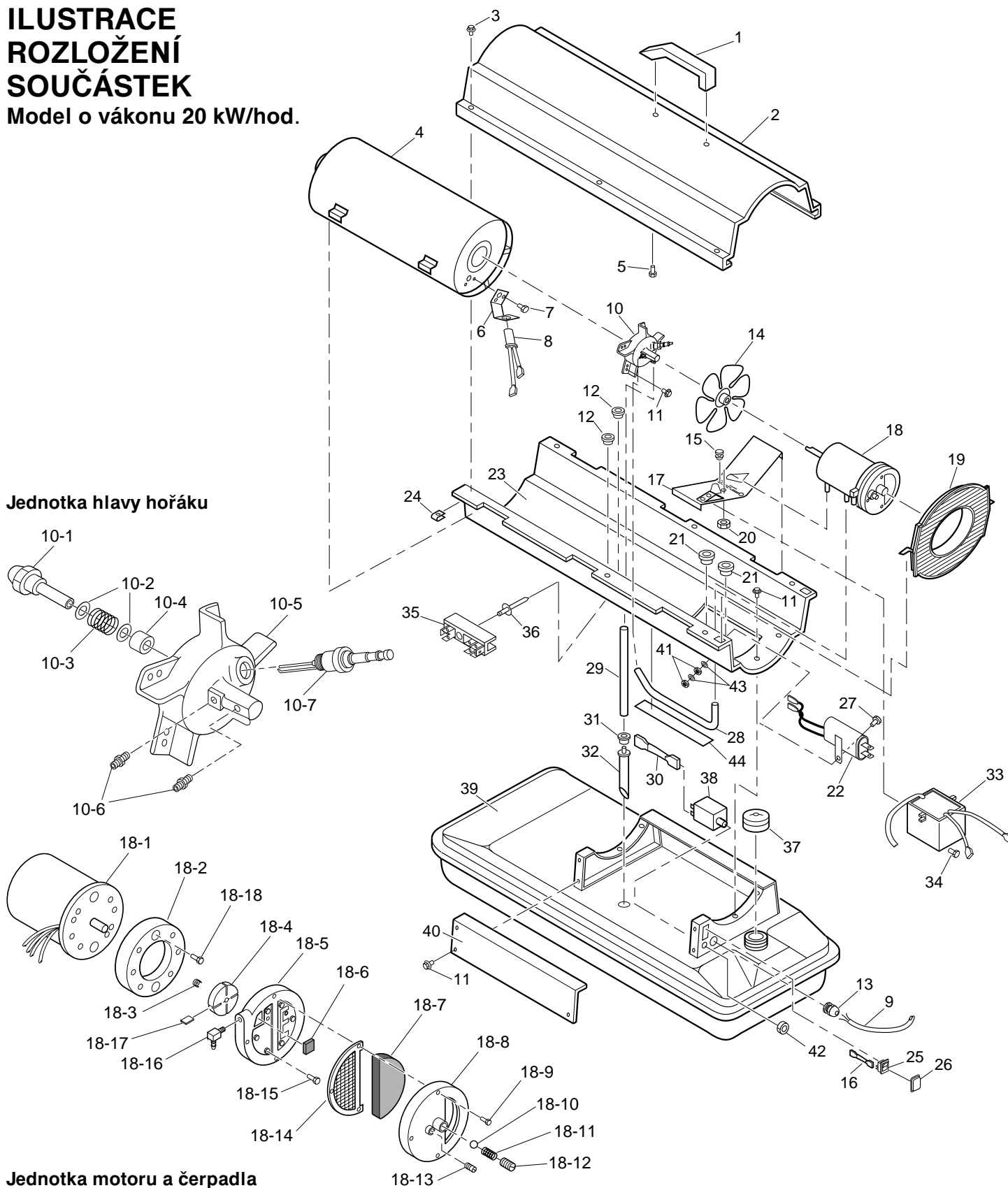
V tomto seznamu uvádíme vyměnitelné součástky používané ve vašem ohřívači. Při objednávání součástek nezapomeňte uvést přesné číslo modelu a sériové číslo (ze štítku modelu), číslo součástky a popis požadované součástky.

ČÍSLO KLÍČE	ČÍSLO SOUČÁSTKY	POPIS SOUČÁSTKY	POČET	ČÍSLO KLÍČE	ČÍSLO SOUČÁSTKY	POPIS SOUČÁSTKY	POČET
1	4110.130	Držadlo	1	18-17	4101.666	Čepel	4
2	4103.842	Horní plášť	1	18-18	4108.590	Šroub č. 10–32 x 3/4 palce	2
3	4109.590	Šroub s podložkou – 1/2 palce	6	19	4103.685	Kryt ventilátoru	1
4	4100.638	Spalovací komora	1	20	4108.486	Šestihranná uzavřená matice	2
5	4100.671	Tepelná štít	1	21	4101.152	Vložka (dráty)	2
6	4160.602	Šroub č. 10–16 x 3/4 palce	2	22	4110.124	Šroub s podložkou 1/2 palce	11
7	4100.658	Úchyt fotobuňky	1	23	4105.195	Spodní plášť	1
8	4103.529	Šroub č. 6–32 x 3/8 palce	2	24	4104.170	Svorková matice	6
9	4103.552	Jednotka fotobuňky	1	25	4110.133	Šroub č.	1
10	4110.563	Napájecí kabel	1	26	4104.147	Gumová vzduchová linka	1
11	**	Jednotka úchyty hořáku	1	27	4109.567	Palivová linka	1
11-1	4110.092	Úchyt	1	28	4110.195	Elektroinstalace (červená)	1
11-2	4109.526	Svíčka	1	29	4100.541	Gumová vložka	1
11-3	4100.664	Adaptér trysky	1	30	4109.575	Jednotka palivového filtru (včetně vložky)	1
11-4	4109.518	Matice 14 mm	1				
11-5	4101.854	Tryska	1	31	4110.609	Elektronické zapalování	1
12	4105.287	Filtr RFI napájecí linky	1	32	4108.510	Šroub č. 10–16 x 3/4 palce	2
13	4101.151	Vložka	2	33	4106.110	Svorkovnice	1
14	4150.528	Vložka pro snížení napětí	1	34	4110.571	Nát	1
15	4103.651	Ventilátor	1	35	4104.196	Řízení při vypnutém plamenu	1
16	4150.553	Gumová zarážka	2	36	4103.891	Víko palivové nádrže	1
17	4109.560	Úchyt motoru	1	37	4110.136	Palivová nádrž	1
18	**	Jednotka motoru a čerpadla	1	38	4104.175	Postranní kryt	1
18-1	4106.098	Motor (230V/50Hz)	1	39	4110.134	Matice č.	3
18-2	4101.532	Těleso čerpadla	1	40	4109.592	Šestihranná matice	1
18-3	4108.635	Vložka	1	41	4104.336	Kryt spínače	1
18-4	4103.441	Rotor	1	42	4110.610	Těsnění z vinylové pěny	1
18-5	4109.724	Kryt konce čerpadla	1	43	4100.527	Podložka č. 10	2
18-6	4109.716	Filtr z vyzrnné bavny	1	44	4110.165	Elektroinstalace (černá)	2
18-7	4109.690	Filtr nasávání	1	45	4106.179	Spínač pro zapínání a vypínání	1
18-8	4109.674	Kryt filtru	1				
18-9	4108.528	Šroub č. 10–32 x 1 palec	3				
18-10	4108.379	Ocelová kulička (průměr 1/4 palce)	1	DALŠÍ DOSTUPNÉ SOUČÁSTKY, KTERÉ NEJSOU ZOBRAZENÉ			
18-11	4102.141	Pružina pro snížení tlaku	1		4105.292	Filtr plnicího hrdla	1
18-12	4102.133	Nastavovací šroub	1		4110.138	Štítek s obchodním jménem	2
18-13	4102.125	Zástrčka	1		4110.196	Uzemňovací drát spalovací komory	1
18-14	4109.708	Vástupní filtr	1				
18-15	4108.536	Šroub č. 10–32 x 1 1/8 palce	6		4110.611	Balík štítků	1
18-16	4100.661	Koleno 90 stupňů (ozubená armatura)	1				

** Není k dispozici jako jednotka, objednejte si součástky jednotlivě.

ILUSTRACE ROZLOŽENÍ SOUČÁSTEK

Model o výkonu 20 kW/hod.



Příručka pro uživatele

SEZNAM SOUČÁSTEK

Model o výkonu 20 kW/hod.

V tomto seznamu uvádíme vyměnitelné součástky používané ve vašem ohřívači. Při objednávání součástek nezapomeňte uvést přesné číslo modelu a sériové číslo (ze štítku modelu), číslo součástky a popis požadované součástky.

ČÍSLO KLÍČE	ČÍSLO SOUČÁSTKY	POPIS SOUČÁSTKY	POČET	ČÍSLO KLÍČE	ČÍSLO SOUČÁSTKY	POPIS SOUČÁSTKY	POČET
1	4110.130	Držadlo	1	18-15	4108.528	Šroub č. 10–32 x 1 palec	6
2	4103.842	Horní plášť	1	18-16	4101.156	Koleno 90 stupňů	
3	4109.590	Šroub s podložkou – 1/2 palce	6			(ozubená armatura)	1
4	4104.090	Spalovací komora	1	18-17	4101.200	Čepel	4
5	4160.602	Šroub č. 10–16 x 3/4 palce	2	18-18	4108.588	Šroub č. 10–32 x 5/8 palce	2
6	4103.537	Úchyt fotobuňky	1	19	4103.685	Kryt ventilátoru	1
7	4103.529	Šroub č. 6–32 x 3/8 palce	2	20	4108.486	Šestihranná uzavřená matice	2
8	4110.564	Jednotka fotobuňky	1	21	4101.152	Vložka (dráty)	2
9	4110.563	Napájecí kabel	1	22	4105.287	Filtr RFI napájecí linky	1
10	**	Jednotka hlavy hořáku	1	23	4105.195	Spodní plášť	1
10-1	4103.486	Tryska	1	24	4104.170	Svorková matice	6
10-2	4100.525	Podložka těsnění trysky	2	25	4106.179	Spínač pro zapínání a vypínání	1
10-3	4100.533	Pružina těsnění trysky	1	26	4104.336	Kryt spínače	1
10-4	4101.622	Pouzdro těsnění trysky	1	27	4110.133	Šroub č.	1
10-5	4109.351	Tělo hlavy hořáku	1	28	4109.633	Gumová vzduchová linka	1
10-6	4106.071	Ozubená armatura	2	29	4105.508	Palivová linka	1
10-7	4101.846	Svíčka	1	30	4110.195	Elektroinstalace (červená)	1
11	4110.124	Šroub s podložkou 1/2 palce	12	31	4100.541	Gumová vložka	1
12	4101.151	Vložka	2	32	4109.575	Jednotka palivového filtru (včetně vložky)	1
13	4150.528	Vložka pro snížení napětí	1			Elektronické zapalování	1
14	4103.651	Ventilátor	1	33	4110.609	Šroub č. 10–16 x 3/4 palce	2
15	4150.553	Gumová zarážka	2	34	4108.510	Svorkovnice	1
16	4110.165	Elektroinstalace (černá)	2	35	4106.110	Nát	1
17	4109.560	Úchyt motoru	1	36	4110.571	Víko palivové nádrže	1
18	**	Jednotka motoru a čerpadla	1	37	4103.891	Řízení při vypnutém plamenu	1
18-1	4100.561	Motor (230V/50Hz)	1	38	4104.196	Palivová nádrž	1
18-2	4101.317	Těleso čerpadla	1	39	4100.643	Postranní kryt	1
18-3	4108.635	Vložka	1	40	4104.183	Matice č.	3
18-4	4108.627	Rotor	1	41	4110.134	Šestihranná matice	1
18-5	4109.724	Kryt konce čerpadla	1	42	4109.592	Podložka č. 10	2
18-6	4109.736	Filtr z vyzrnné bavlny	1	43	4100.527	Těsnění z vinylové pěny	1
18-7	4109.690	Filtr nasávání	1	44	4110.602		
18-8	4109.674	Kryt filtru	1	DALŠÍ DOSTUPNÉ SOUČÁSTKY, KTERÉ NEJSOU ZOBRAZENÉ			
18-9	4108.528	Šroub č. 10–32 x 1 palec	3				
18-10	4108.379	Ocelová kulička (průměr 1/4 palce)	1		4105.292	Filtr plnicího hrdla	1
18-11	4102.141	Pružina pro snížení tlaku	1		4110.138	Štítek s obchodním jménem	2
18-12	4102.133	Nastavovací šroub	1		4110.196	Uzemňovací drát spalovací komory	1
18-13	4102.125	Zástrčka	1			Balík štítků	1
18-14	4109.708	Vástupní filtr	1		4110.604		

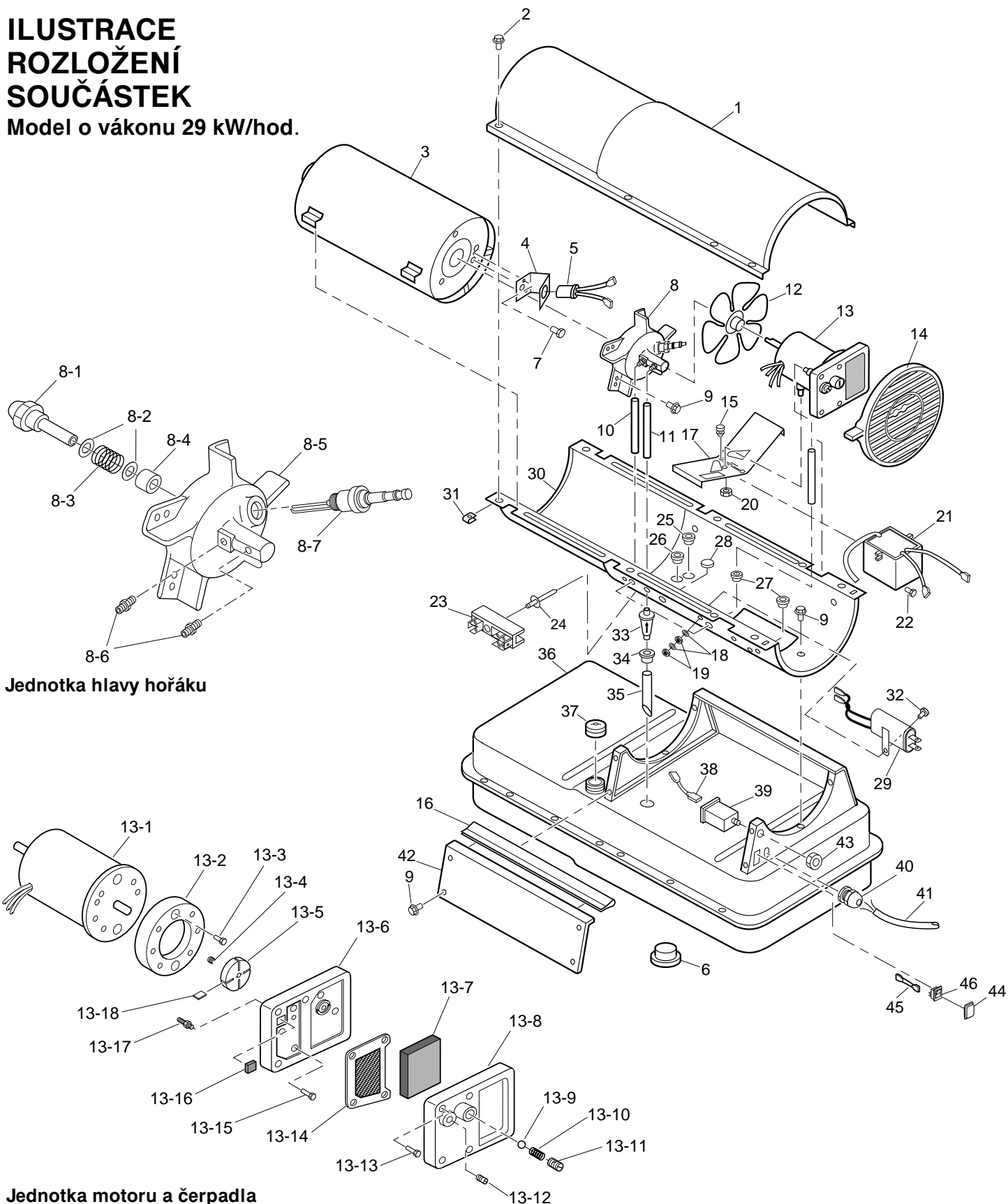
**Není k dispozici jako jednotka, objednejte si součástky jednotlivě.

MASTER BE35CED, BE70CED, BE100CED a BE150CED

*PŘENOSNÉ OHŘÍVAČE S NUCENÝM OBĚHEM VZDUCHU

ILUSTRACE ROZLOŽENÍ SOUČÁSTEK

Model o výkonu 29 kW/hod.



Příručka pro uživatele

SEZNAM SOUČÁSTEK

Model o výkonu 29 kW/hod.

V tomto seznamu uvádíme vyměnitelné součástky používané ve vašem ohřívači. Při objednávání součástí nezapomeňte uvést přesné číslo modelu a sériové číslo (ze štítku modelu), číslo součástky a popis požadované součástky.

ČÍSLO KLÍČE	ČÍSLO SOUČÁSTKY	POPIS SOUČÁSTKY	POČET	ČÍSLO KLÍČE	ČÍSLO SOUČÁSTKY	POPIS SOUČÁSTKY	POČET
1	4104.006	Horní plášť	1	15	4150.553	Gumová zarážka	2
2	4109.590	Šroub s podložkou 1/2 palce	8	16	4103.850	Obložení hrany	1
3	4101.180	Spalovací komora	1	17	4101.240	Úchyt motoru	1
4	4103.537	Úchyt fotobuňky	1	18	4100.527	Podložka č. 10	2
5	4110.564	Jednotka fotobuňky	1	19	4110.134	Matice č.	3
6	4100.632	Vypouštěcí uzávěr	1	20	4108.486	Šestihranná uzavřená matice	2
7	4103.529	Šroub č. 6–32 x 3/8 palce	2	21	4110.609	Elektronické zapalování	1
8	**	Jednotka hlavy hořáku	1	22	4108.510	Šroub č. 10–16 x 3/4 palce	2
8-1	4103.559	Tryska	1	23	4106.110	Svorkovnice	1
8-2	4100.525	Podložka těsnění trysky	2	24	4110.571	Nát	1
8-3	4100.533	Pružina těsnění trysky	1	25	4101.112	Vložka	1
8-4	4101.622	Pouzdro těsnění trysky	1	26	4101.112	Vložka	1
8-5	4109.352	Tělo hlavy hořáku	1	27	4101.232	Vložka	2
8-6	4104.118	Ozubená armatura	2	28	4110.070	Uzávěr tlačítka	1
8-7	4101.846	Svíčka	1	29	4105.287	Filtr RFI napájecí linky	1
9	4110.124	Šroub s podložkou 1/2 palce	13	30	4108.126	Spodní plášť	1
10	4104.147	Vzduchová linka	1	31	4104.170	Svorková matice	8
11	4104.097	Palivová linka	1	32	4110.133	Šroub č.	1
12	4105.062	Ventilátor	1	33	4100.630	Palivová filtr	1
13	**	Jednotka motoru a čerpadla	1	34	4100.541	Gumové těsnění	1
13-1	4100.652	Motor s kondenzátorem (230V/50Hz)	1	35	4104.121	Palivová linka	1
13-2	4101.317	Těleso čerpadla	1	36	4110.149	Palivová nádrž	1
13-3	4108.588	Šroub č. 10–32 x 5/8 palce	2	37	4103.891	Víko palivové nádrže	1
13-4	4108.635	Vložka	1	38	4110.195	Elektroinstalace (červená)	1
13-5	4108.627	Rotor	1	39	4104.196	Řízení při vypnutém plamenu	1
13-6	4101.325	Kryt konce čerpadla	1	40	4150.528	Vložka pro snížení napětí	1
13-7	4101.358	Filtr nasávání	1	41	4110.563	Napájecí kabel	1
13-8	4108.643	Kryt filtru	1	42	4104.183	Postranní kryt	1
13-9	4108.379	Ocelová kulička (průměr 1/4 palce)	1	43	4109.592	Šestihranná matice	1
13-10	4102.141	Pružina pro snížení tlaku	1	44	4104.336	Kryt spínače	1
13-11	4102.133	Nastavovací šroub	1	45	4110.164	Elektroinstalace (černá)	2
13-12	4102.125	Zástrčka	1	46	4106.179	Spínač pro zapínání a vypínání	1
13-13	4108.528	Šroub č. 10–32 x 1 palec	4	DALŠÍ DOSTUPNÉ SOUČÁSTKY, KTERÉ NEJSOU ZOBRAZENÉ			
13-14	4101.341	Vástupní filtr	1				
13-15	4108.528	Šroub č. 10–32 x 1 palec	6		4105.292	Filtr plnicího hrdla	1
13-16	4101.333	Filtr z vyzrňené bavlny	1		4110.138	Štítek s obchodním jménem	2
13-17	4104.118	Ozubená armatura	1		4110.196	Uzemňovací drát spalovací komory	1
13-18	4101.200	Čepel	4				
14	4103.695	Kryt ventilátoru	1		4110.605	Balík štítků	1

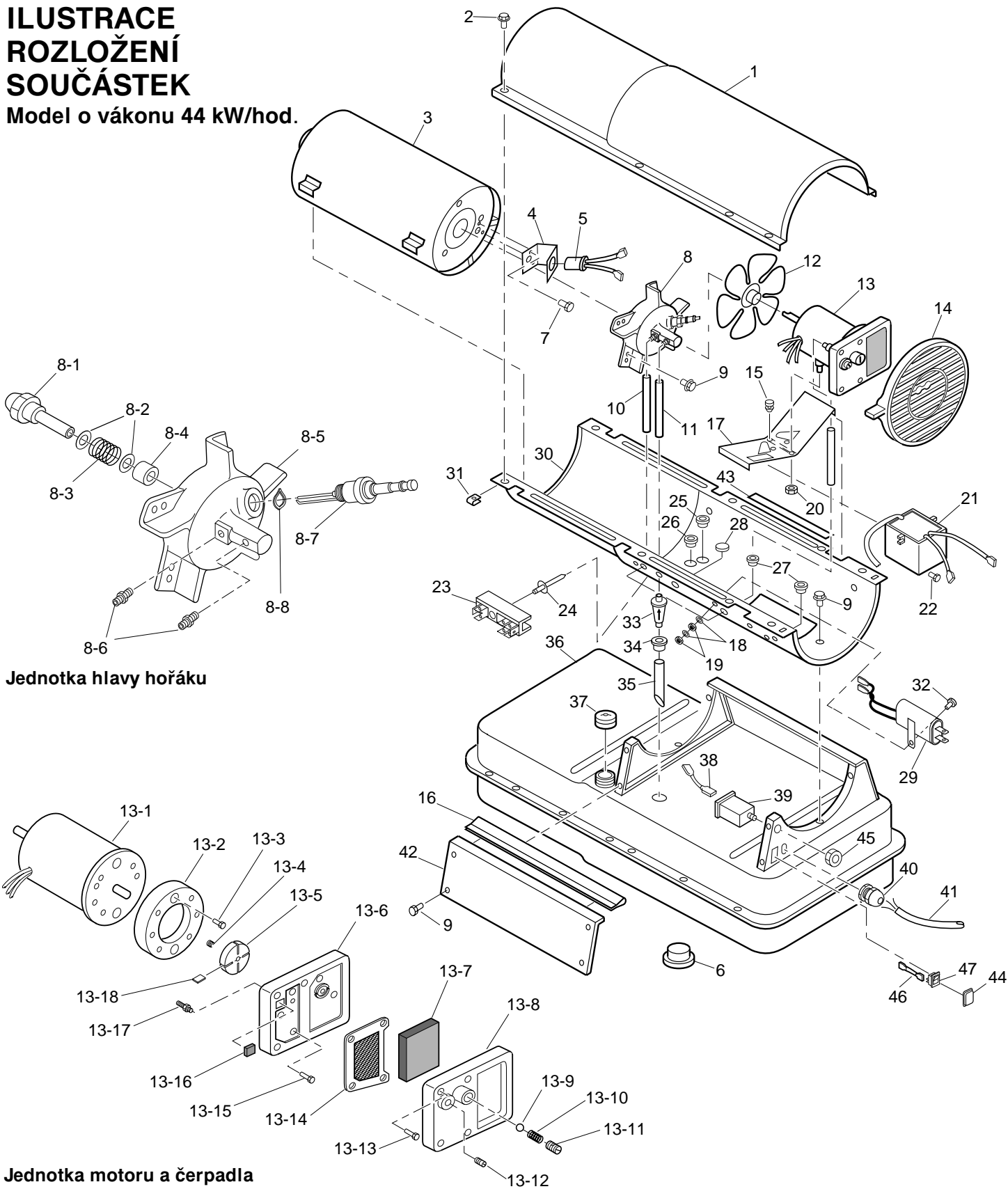
**Není k dispozici jako jednotka, objednejte si součástky jednotlivě.

MASTER BE35CED, BE70CED, BE100CED a BE150CED

*PŘENOSNÉ OHŘÍVAČE S NUCENÝM OBĚHEM VZDUCHU

ILUSTRACE ROZLOŽENÍ SOUČÁSTEK

Model o výkonu 44 kW/hod.



Jednotka hlavy hořáku

Jednotka motoru a čerpadla

Příručka pro uživatele

SEZNAM SOUČÁSTEK

Model o výkonu 44 kW/hod.

V tomto seznamu uvádíme vyměnitelné součástky používané ve vašem ohřívači. Při objednávání součástí nezapomeňte uvést přesné číslo modelu a sériové číslo (ze štítku modelu), číslo součástky a popis požadované součástky.

ČÍSLO KLÍČE	ČÍSLO SOUČÁSTEK	POPIS SOUČÁSTEK	POČET	ČÍSLO KLÍČE	ČÍSLO SOUČÁSTEK	POPIS SOUČÁSTEK	POČET
1	4104.006	Horní plášť	1	15	4150.533	Gumová zarážka	2
2	4109.590	Šroub s podložkou 1/2 palce	8	16	4103.850	Obložení hrany	1
3	4100.641	Spalovací komora	1	17	4110.186	Úchyt motoru	1
4	4103.537	Úchyt fotobuňky	1	18	4100.527	Podložka č. 10	2
5	4103.552	Jednotka fotobuňky	1	19	4110.134	Matice č.	3
6	4100.632	Vypouštěcí uzávěr	1	20	4108.486	Šestihranná uzavřená matice	2
7	4103.529	Šroub č. 6–32 x 3/8 palce	2	21	4110.609	Elektronické zapalování	1
8	**	Jednotka hlavy hořáku	1	22	4108.510	Šroub č. 10–16 x 3/4 palce	2
8-1	4103.898	Tryska	1	23	4106.110	Svorkovnice	1
8-2	4100.525	Podložka těsnění trysky	2	24	4110.571	Nát	1
8-3	4100.533	Pružina těsnění trysky	1	25	4101.112	Vložka	1
8-4	4101.622	Pouzdro těsnění trysky	1	26	4101.112	Vložka	1
8-5	4105.187	Tělo hlavy hořáku	1	27	4101.232	Vložka	2
8-6	4104.118	Ozubená armatura	2	28	4110.070	Uzávěr tlačítka	1
8-7	4101.846	Svíčka	1	29	4105.287	Filtr RFI napájecí linky	1
8-8	4100.526	Vlnová pružina	1	30	4108.126	Spodní plášť	1
9	4110.124	Šroub s podložkou 1/2 palce	13	31	4104.170	Svorková matice	8
10	4104.156	Vzduchová linka	1	32	4110.133	Šroub č.	1
11	4110.032	Palivová linka	1	33	4100.630	Palivová filtr	1
12	4105.062	Ventilátor	1	34	4100.541	Gumové těsnění	1
13	**	Jednotka motoru a čerpadla	1	35	4104.121	Palivová linka	1
13-1	4100.562	Motor (s kondenzátorem)	1	36	4110.149	Palivová nádrž	1
13-2	4101.532	Těleso čerpadla	1	37	4103.891	Víko palivové nádrže	1
13-3	4108.590	Šroub č. 10–32 x 3/4 palce	2	38	4110.195	Elektroinstalace (červená)	1
13-4	4108.635	Vložka	1	39	4104.196	Řízení při vypnutém plamenu	1
13-5	4103.441	Rotor	1	40	4150.528	Vložka pro snížení napětí	1
13-6	4101.325	Kryt konce čerpadla	1	41	4110.563	Napájecí kabel	1
13-7	4101.358	Filtr nasávání	1	42	4104.183	Postranní kryt	1
13-8	4108.643	Kryt filtru	1	43	4110.041	Těsnění z vinylové pěny	2
13-9	4108.379	Ocelová kulička (průměr 1/4 palce)	1	44	4104.336	Kryt spínače	1
13-10	4102.141	Pružina pro snížení tlaku	1	45	4109.592	Šestihranná matice	1
13-11	4102.133	Nastavovací šroub	1	46	4110.164	Elektroinstalace (černá)	2
13-12	4102.125	Zástrčka	1	47	4106.179	Spínač pro zapínání a vypínání	1
13-13	4108.528	Šroub č. 10–32 x 1 palec	4	DALŠÍ DOSTUPNÉ SOUČÁSTEKY, KTERÉ NEJSOU ZOBRAZENÉ			
13-14	4101.341	Vástupní filtr	1				
13-15	4108.536	Šroub č. 10–32 x 1 1/8 palce	6		4105.292	Filtr plnicího hrdla	1
13-16	4101.333	Filtr z vyzrnné bavlny	1		4110.138	Štítek s obchodním jménem	2
13-17	4101.118	Ozubená armatura	1		4110.196	Uzemňovací drát	
13-18	4104.666	Čepel	4			spalovací komory	1
14	4103.659	Kryt ventilátoru	1		4110.606	Balík štítků	1

**Není k dispozici jako jednotka, objednejte si součástky jednotlivě.

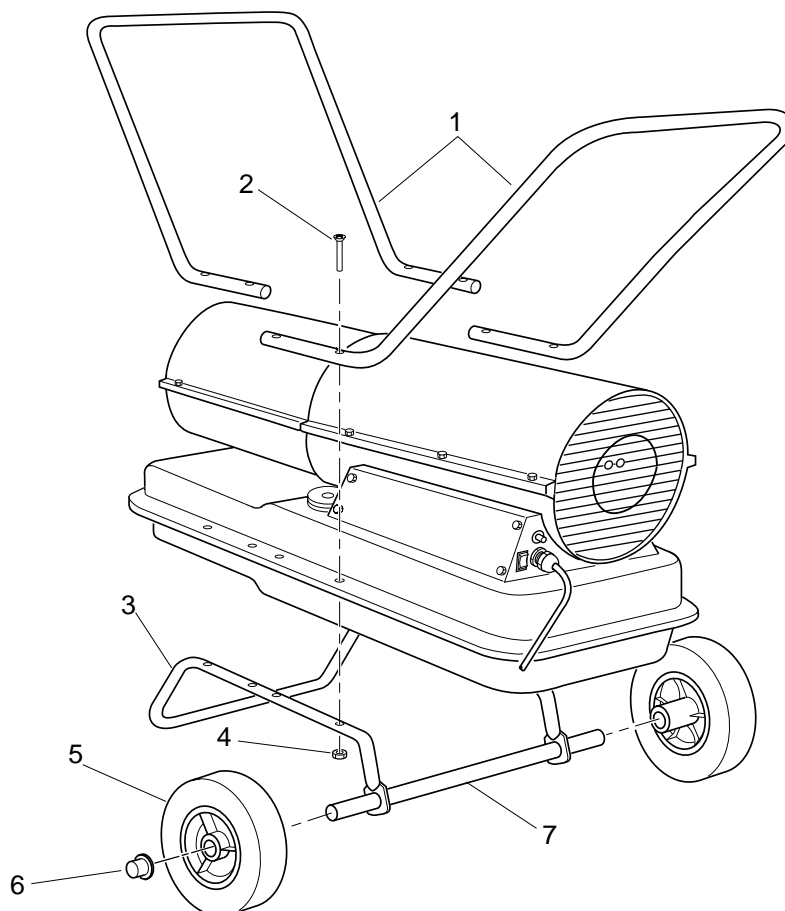
MASTER BE35CED, BE70CED, BE100CED a BE150CED

*PŘENOSNÉ OHŘÍVAČE S NUCENÝM OBĚHEM VZDUCHU

KOLA A DRŽADLA

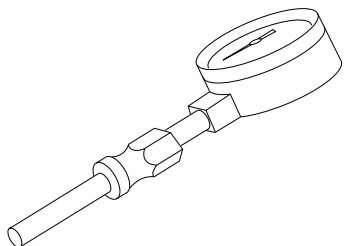
Modely s vákonem 29 a 44 kW/hod.

ČÍSLO KLÍČE	ČÍSLO SOUČÁSTKY	POPIS SOUČÁSTKY	POČET
1	4110.077	Držadla	2
2	4110.144	Šroub č. 10-24 x 1 3/4 palce	8
3	4110.078	Nosná konstrukce kol	1
4	4110.143	Šestihhranná matice č. 10-24	8
5	4110.084	Kolo (2)	1
6	4110.085	Uzavřená matice	2
7	4110.109	Náprava	1



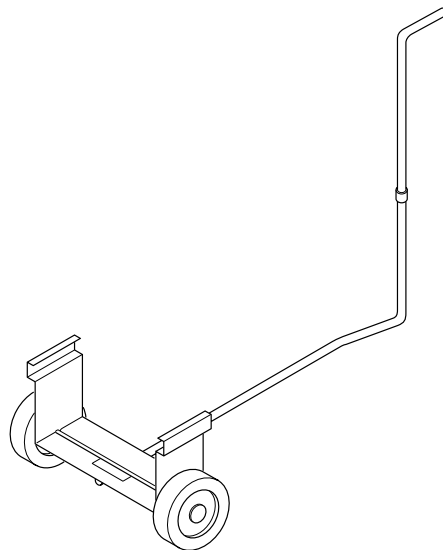
DOPLŇKOVÉ VYBAVENÍ

Doplňkové vybavení zakupte od svého místního prodejce.



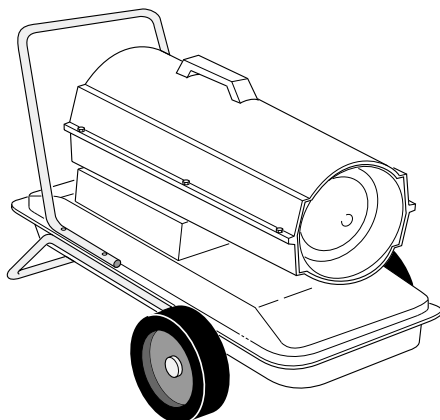
SOUPRAVA TLAKOMĚRU – 4109.427

Pro všechny modely. Speciální nástroj pro kontrolu tlaku čerpadla.



STANDARDNÍ SOUPRAVA KOL A DRŽADEL – 4103.930

Usnadňuje manipulaci a ovládání ohřívače. Snadná montáž.
Pro modely 10/20 kW/hod.



SOUPRAVA KOL A DRŽADEL PRO NÁROČNÝ PROVOZ – 4103.925

Pro použití v náročném provozu.
Usnadňuje manipulaci a ovládání ohřívače.
Pro modely 10/20 kW/hod.

MASTER BE35CED, BE70CED, BE100CED a BE150CED ***PŘENOSNÉ OHŘÍVAČE S NUCENÝM OBĚHEM VZDUCHU**

PROHLÁŠENÍ O DODRŽENÍ NAŘÍZENÍ EC

PROHLÁŠENÍ O DODRŽENÍ NAŘÍZENÍ EC

**DESA Europe B.V.
Innsbruckweg 144, 3047 AH
Postbus 11158
3004 ED Rotterdam
Nizozemí**

**Přenosné ohřivače s nuceným oběhem vzduchu
Čísla modelů: BE35CED, BE70CED, BE100CED, BE150CED**

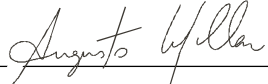
Prohlašujeme, že tyto modely odpovídají Nařízení pro stroje 89/392/EEC, včetně 91/368/EEC a Nařízení pro nízké napětí 73/23/EEC. Dále prohlašujeme, že tyto modely odpovídají Nařízení EMC 89/336/EEC doplněnému Nařízením 92/31/EEC, včetně EN50081-1 a EN50082-1.

Prohlašujeme, že tyto modely odpovídají uvedeným nařízením.

<u>Společnost</u>	<u>DESA Europe B.V.</u>
<u>Jméno</u>	<u>Augusto Millan</u>
<u>Titul</u>	<u>Managing Director</u>

23.5.2002 – Rotterdam, Netherlands

Datum a místo


Podpis

ZÁRUKA A OPRAVY

OSVĚDČENÍ PRO VŠEOBECNÉ VYBAVENÍ—OMEZENÁ ZÁRUKA NA JEDEN ROK

Společnost DESA International zaručuje, že nové výrobky, které prodává, nebudou mít závadu materiálu nebo provedení po dobu jednoho roku od data dodávky prvním uživateli, pokud budou dodrženy následující podmínky:

Povinnosti a zodpovědnosti společnosti DESA International na základě této záruky jsou výslovně omezeny na opravu nebo výměnu jakékoli součástky, o které společnost DESA International při inspekci zjistí, že měla závadu materiálu nebo provedení při expedici z výroby, na základě rozhodnutí společnosti DESA International. Tyto součástky musí být poskytnuty v obchodním provozu jakéhokoli servisního střediska autorizovaného výrobcem nebo v továrně během běžné pracovní doby tak, aby uživateli nevznikly žádné výdaje. Tato záruka se nevztahuje na součástky nebo doplňkové vybavení výrobků, které nejsou vyráběny společností DESA International a které jsou pokryty zárukou výrobce nebo na běžnou údržbu (jako je nastavení tlaku) nebo na součástky, které podléhají běžnému opotřebením (jako jsou filtry a svíčky). Na náhradní součástky nebo součástky použité pro opravu tohoto výrobku, na která se vztahuje tato záruka, a které do něj byly nainstalovány, platí záruka pouze po zbytek této záruky, jako kdyby tyto součástky byly původními komponenty daného výrobku. SPOLEČNOST DESA INTERNATIONAL NEPOSKYTUJE ŽÁDNOU DALŠÍ VÝSLOVNOU ZÁRUKU. V MÍŘE DO KTERÉ TO UMOŽŇUJE ZÁKON SPOLEČNOST DESA INTERNATIONAL NEPOSKYTUJE ŽÁDNOU IMPLIKOVANOU ZÁRUKU ANI NEPOSKYTUJE ZÁRUKU OBCHODOVATELNOSTI NEBO ZPŮSOBILOSTI

PRO JAKÝKOLI ÚČEL. VE VŠECH PŘÍPÁDECH JSOU IMPLIKOVANÉ ZÁRUKY, VČETNĚ ZÁRUK OBCHODOVATELNOSTI A ZPŮSOBILOSTI PRO DANÝ ÚČEL, OMEZENY NA DOBU TRVÁNÍ TĚTO VÝSLOVNĚ ZÁRUKY.

Veškeré přepravní náklady, instalační náklady, celní poplatky, daňové poplatky a jakékoli další platby musí být uhrazeny uživatelem. Povinnosti společnosti DESA International vyplývající z této omezené záruky nezahrnují žádnou zodpovědnost za přímá, nepřímá, náhodná nebo následná poškození nebo zdržení. V případě vyžádání společností DESA International musí být výrobky nebo součástky, které jsou nárokovány na základě záruky, uživatelem předplacene zaslány výrobcem. Veškeré nesprávné používání, včetně používání po zjištění závadných nebo opotřebených součástí, provozu přesahujícímu kapacitu, výměny součástí neschválených společností DESA International nebo jakékoli úpravy nebo opravy provedené jinými entitami takovým způsobem, která na základě posouzení společností DESA International podstatně a negativně ovlivní tento výrobek, budou mít za následek zrušení této záruky.

ŽÁDNÝ ZAMĚSTNANEC ANI ZÁSTUPCE NEMÁ PRÁVO JAKÝMKOLI ZPŮSOBEM MĚNIT TUTO ZÁRUKU NEBO POSKYTOVAT JAKOUKOLI JINOU ZÁRUKU, POKUD TATO ZMĚNA NENÍ UVEDENA PÍSEMNĚ A PODEPSÁNA PRACOVNÍKEM SPOLEČNOSTI DESA INTERNATIONAL Z ŘEDITELSTVÍ.

ZÁRUČNÍ SLUŽBA

Při korespondenci s výrobcem vždy uvádějte model a sériové číslo.

Vyhrazujeme si právo upravit tyto podmínky kdykoli bez předchozího upozornění. Jediná platná záruka je naše standardní písemná záruka. Žádné jiné záruky neposkytujeme, explicitně ani implicitně.

Servisní manuál je k dispozici na základě písemného vyžádání od Oddělení technických služeb (Technical Service Department) na následující adrese:



Corporate Headquarters

2701 Industrial Drive

P.O. Box 90004

Bowling Green, Kentucky 42102-9004

U.S.A.

DESA ITALIA s.r.l.

Via Tione, 12

37010 Pastrengo

Verona - Italia

Tel +39 045 6770533

Fax +39 045 6770534

DESA EUROPE BV

Innsbruckweg 144

3047 AH Rotterdam

The Netherlands

Tel +31 10 437 6666

Fax +31 10 415 0910

DESA POLAND Sp. z.o.o.

ul Dziadoszanska 10

61-248 Poznan

Poland

Tel +48 61 650 0210

Fax +48 61 650 0211